MAL 2166192

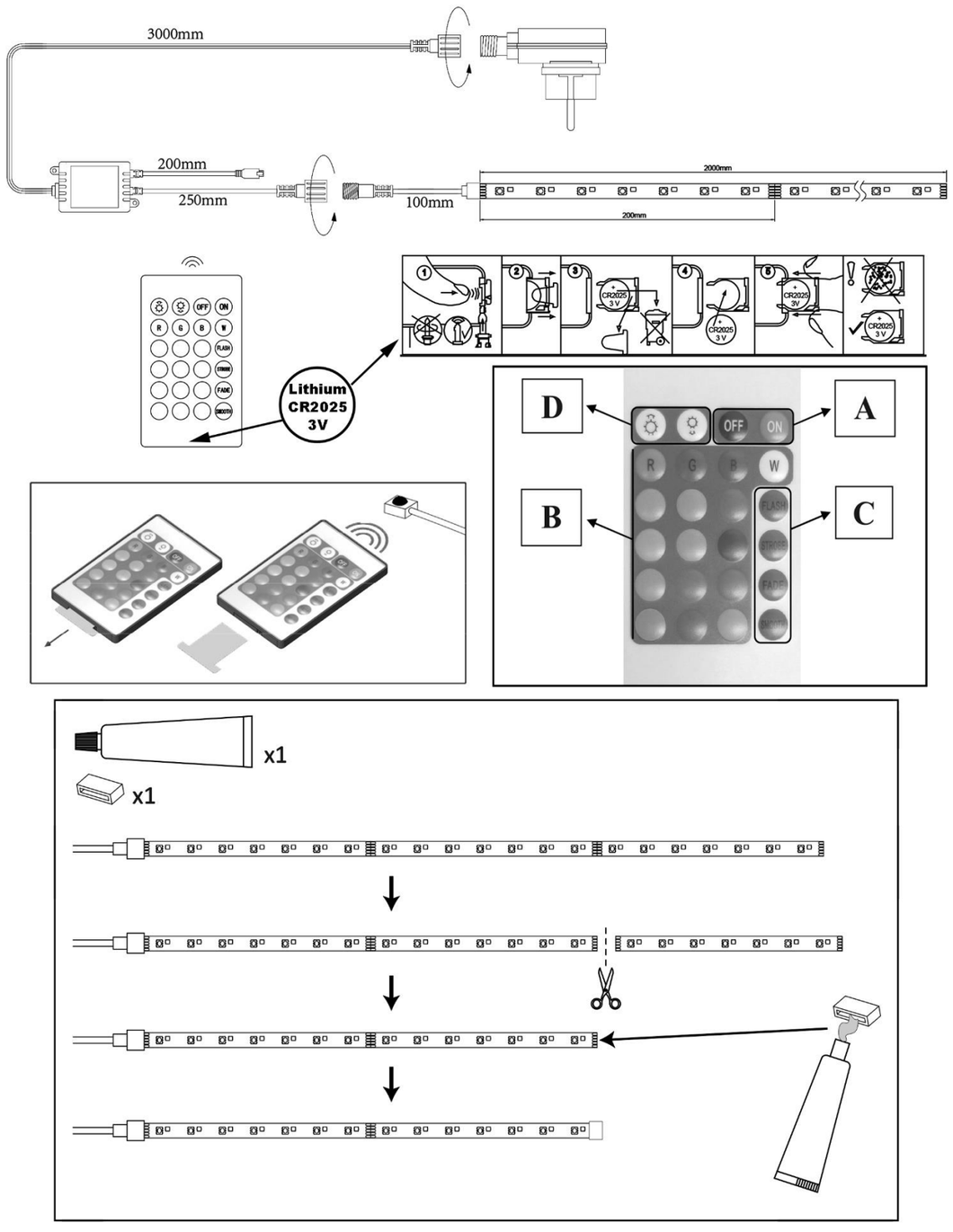
CE

(D) Montageanleitung
(E) Instrucciones de montaje
(FIN) Asennusohje
(SK) Návod na použitie
(P) Instruções de montagem
(RUS) Инструкция по монтажу

(GB) Mounting instructions
(DK) Montageanledning
(NL) Montageaanwijzing
(SLO) Montazno navodilo
(TR) Montaj talimati
(GR) Συναρμολογησης

(F) Instruction de montage
(S) Monteringsinstruktion
(PL) Instrukja montażu
(H) Szerelési utasítás
(LV) Montāžas instrukcija
(HR) Uputstvo za postavljanje

(I) Istruzioni di montaggio
(N) Montasjeveiledning
(CZ) ávod k montáži
(RO) Instrucţiunile de montaj
(BG) Ръководство за монтаж
(SRB) Uputstvo za montažu



Verehrter Kunde. Sollten sich trotz neuester Fabrikationsmethoden und genauesten Qualitätskontrollen wider Erwarten Mängel herausstellen, wenden Sie sich bitte unter Angabe des Kaufdatums, des Kaufortes und der Artikelnummer des Produktes an folgende kostenlose Hotline: **00800/BRILONER (00800/27456637) Briloner Leuchten GmbH & Co. KG / Am Steinbach 14 / D-59872 Meschede** Revision 00_08/2023

(D) Sicherheitshinweise / Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation oder Inbetriebnahme dieses Produkts beginnen. Heben Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Zwecke gut auf.

1. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
2. Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen. Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf dieses Produkt nicht mit Wasser oder sonstigen Flüssigkeiten gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
3. ⚠ Vorsicht! Gefahr des elektrischen Schlags. Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die komplette Leuchte auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie die Leuchte niemals, wenn Sie Beschädigungen feststellen.
4. ⚠ Achtung! Vor Beginn der Montage oder Demontage die Netzleitung spannungsfrei schalten. FI–Schutzschalter oder Sicherungsautomat ausschalten bzw. Sicherung heraus drehen. Vorhandene Schalter auf **“AUS”**.
5. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss stattdessen am Ende seiner Lebensdauer zu einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Bitte erfragen Sie diese Stelle bei Ihrer zuständigen kommunalen Verwaltung. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts hilft, mögliche Folgen für Umwelt und Gesundheit zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein gefährlicher Stoffe, Gemische oder Komponenten ergeben könnten.
6. Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund montieren. Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
7. ⚠ Achtung! Leuchtenteile und Leuchtmittel können während des Betriebs Temperaturen von >60°C erreichen und dürfen daher während des Betriebs nicht berührt werden.
8. Die Leuchte besitzt den Schutzgrad **“IP44“** und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen.
9. Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen.
10. Die beiliegende oder einsetzbare LED-Lichtquelle kann durch den Endkunden ausgetauscht werden.
11. Das eingesetzte Betriebsgerät (Trafo, Vorschaltgerät, Ansteuerung etc.) kann durch den Endkunden ausgetauscht werden.
12. Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse **“F“,** bezogen auf die EU-Verordnung 2019/2015.
13. Farbabweichungen bei LED´s verschiedener Chargen sind möglich. Die Lichtfarbe und Leuchtstärke von LED´s kann sich auch in Abhängigkeit von der Lebensdauer verändern.
14. Batterien oder Akkus dürfen nicht in den Hausmüll. Sie müssen gemäß den Bestimmungen der zuständigen Behörden als Sondermüll entsorgt werden. Benutzen Sie dazu die vorhandenen Sammelstellen.
15. Folgende Batterien bzw. Akkumulatoren sind in diesem Elektrogerät enthalten: Batterietyp: **“CR2025“** / Chemisches System: **“Lithium“**
16. Vergewissern Sie sich vor dem Entsorgen, dass die Batterie bzw. der Akkumulator vollständig entleert ist.
17. Dieser Artikel ist nicht geeignet für den Betrieb in dimmbaren Stromkreisen. Er kann mit der beiliegenden Fernbedienung gesteuert werden.
18. Vor der ersten Inbetriebnahme der Fernbedienung muss der Schutzstreifen aus dem Batteriefach entfernt werden. Die Infrarotdiode des Empfängers muss so platziert werden, dass sie mit der Fernbedienung ohne dazwischen liegende Hindernisse angesteuert werden kann.
19. Fernbedienungsfunktionen: **“A“** → Ein- und Ausschalten / **“B“** → Lichtfarbe anwählen / **“C“** → Lichteffekte anwählen / **„D“** → Eine angewählte Lichtfarbe **“B“** lässt sich mit diesen Tasten Auf- und Abdimmen. / **„D“** → Ein angewählter Lichteffekt **“C“** lässt sich mit diesen Tasten in der Geschwindigkeit verändern. /
20. Das flexible Lichtband darf nicht aufgerollt oder in der Verpackung betrieben werden.
21. Das flexible LED – Band lässt sich alle „20“cm an den markierten Stellen mit einer Schere kürzen.
22. Zur Montage der Einzelteile mit Klebeflächen die rückseitige Schutzfolie abziehen und an der vorgesehenen Stelle fest andrücken. Achten Sie darauf, dass die Montagestelle sauber, trocken und fettfrei ist.
23. Zur Montage vom LED – Band die rückseitige Schutzfolie abziehen und an der vorgesehenen Stelle auf der ganzen Länge fest andrücken. Achten Sie darauf, dass die Montagestelle sauber, trocken und fettfrei ist.
24. Es ist darauf zu achten, dass vor dem Ankleben des LED-Streifens ausschließlich die Schutzfolie des doppelseitigen Klebebandes entfernt wird.
25. Es dürfen zur Reinigung der Oberflächen keine chemischen Reiniger wie z.B. Glasreiniger benutzt werden, da ansonsten keine beständige Haftung oder Verklebung gewährleistet werden kann.

(GB) Safety directions / Please read this information carefully before installing or using this product. Please keep this user manual for further reference.

1. The manufacturer does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of the light.
2. Maintenance of the lights is limited to the surfaces. For electrical safety reasons, this product must not be cleaned with water or other liquids. Use only a dry, lint-free cloth for cleaning.
3. ⚠ Caution! Risk of electric shock. Before connecting to the mains, always check the entire light for possible damage. Never use the light if you notice any damage.
4. ⚠ Caution! Disconnect the mains cable from the power supply before assembling or disassembling. Switch off the earth leakage circuit breaker/automatic circuit breaker or unscrew the fuse. Turn the switches to **"OFF"**.
5. The symbol of the crossed-out garbage can on the product or the packaging means that the product must not be disposed with ordinary household waste. At the end of its useful life, the product must be returned to a point of acceptance for the recycling of electric and electronic device. Please ask your local municipality for the point of acceptance. Disposing of this product in line with local regulations helps to mitigate the effects on the environment and health which might otherwise occur as a result of hazardous substances, combinations or components.
6. Do not install the light on a damp or conductive subsurface. Please make sure that no cables get damaged during the installation work.
7. ⚠ Attention! During operation, lamp parts and illuminants can reach temperatures of more than 60°C. Do not touch during operation!
8. The lights have a protection class rating of **“IP44“** and are solely intended for indoor use only of private households.
9. Do not look directly into the light source (illuminant, LED, etc.).
10. The included or insertable LED light bulb can be replaced by the end customer.
11. The operating device (transformer, ballast, control unit, etc.) can be replaced by the end customer.
12. This product contains a light source of energy efficiency class **“F“**, based on the EU regulation 2019/2015.
13. LED colour deviation when using different chargers may occur. The light colour and luminous strength of the LED's can also change as a result of life span level from the lamp.
14. Batteries or rechargeable batteries are not permitted in domestic waste. They must be decontaminated according to the regulations of the responsible authorities as hazardous waste. Use the available collection points.
15. The following batteries and rechargeable cells are included with this electrical device: Battery type: **“CR2025”** / Chemical composition: **“Lithium“**
16. Before disposing of the device, ensure the battery or cell is completely drained.
17. This article is not suitable for use with dimmable electric circuits. It can be controlled using the accompanying remote control.
18. Before initial operation of the remote control, the protective strips must be removed from the battery compartment. The infrared diode of the receiver must be placed in a position that enables to address it with the remote control without any obstacles between the two components.
19. Remote control functions: **”A”** → Switch ON and OFF / **”B”** → Select color of light / **”C”** → Select lighting effects / **„D“** → A light colour selected using the **“B”** button can be brightened or dimmed using this button. / **„D“** → The speed of a lighting effect selected using the **“C”** button can be changed using this button. /
20. Do not attempt to switch on the adaptable light tape whilst it is rolled up or still in its packaging.
21. The flexible LED tape can be shortened with a scissor every „20“ cm at the marked positions.
22. To assemble the components with adhesive surfaces, remove the protection foil on the rear side and press the component firmly on the intended position. Make sure that the assembly location is clean, dry and free of grease.
23. To mount the LED tape, pull off the rear protection film and press firmly over the complete length at the envisaged location. Make sure that the mounting location is clean, dry and grease-free.
24. Please observe that only the protective film on the double-sided tape is removed before applying the LED strip.
25. No chemical cleaners such as glass cleaners are to be used on the surfaces, otherwise a firm join or adhesion cannot be guaranteed.

Consignes de sécurité / Merci de lire ces informations avec attention avant de commencer avec l'installation ou la mise en marche de ce produit. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter plus tard en cas de besoin.

1. Le fabricant n'est pas responsable des blessures ou des dommages résultant d'une utilisation incorrecte des lampes.
2. Le soin des lampes se limite aux surfaces. Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer la lampe avec de l'eau ou avec d'autres liquides. Utilisez pour le nettoyage un chiffon sec et non pelucheux.
3. ⚠ Attention ! Risque de choc électrique. Vérifiez, avant chaque raccordement au secteur, que la lampe et le câble d'alimentation ne sont pas endommagés. N'utilisez jamais la lampe lorsque vous constatez qu'elle est endommagée.
4. ⚠ Attention ! Débrancher la ligne d'alimentation avant le début du montage ou du démontage. Débrancher le disjoncteur FI ou le coupe-circuit automatique ou dévisser le fusible. Commutateur présent sur **« OFF »**.
5. Le symbole du bidon d'ordures rayé sur le produit ou l'empaquetage signifie que le produit ne doit pas être disposé avec le déchet ordinaire de ménage. À la fin de son vie utile, le produit doit être retourné à un point d'acceptation pour la réutilisation des appareils électroniques ou électriques. Veuillez demander votre municipalité locale pour le point. La mise au rebut correcte de ce produit permet d'éviter de possibles effets sur l'environnement et la santé pouvant découler de la présence de matières, mélanges ou substances dangereux.
6. Ne pas monter la lampe sur un support humide ou conducteur. Veuillez vous assurer que les cordons ne soient pas abîmés pendant le montage.
7. ⚠ Attention! Les parties de la lampe et les parties qui éclairent peuvent atteindre des températures supérieures à 60°C pendant leur fonctionnement, et ne doivent donc pas être touchées pendant leur fonctionnement.
8. Le luminaire possède le degré de protection "**IP44**" et est exclusivement réservé à une utilisation dans la partie intérieure de domiciles privés.
9. Ne regardez pas directement la source lumineuse (illuminant, LED, etc.).
10. La source lumineuse LED fournie ou utilisable peut être remplacée par le client final.
11. Le dispositif de contrôle utilisé (transformateur, ballast, commande etc.) peut être remplacé par le client final.
12. Ce produit contient une source lumineuse de la classe d'efficacité énergétique "F", telle que définie dans le règlement UE 2019/2015.
13. Des écarts de couleur dans le cas de LED de différents lots sont possibles. La couleur de lumière et l'intensité lumineuse des LED peuvent également se modifier en fonction de la durée de vie.
14. Les piles et accus ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Ils doivent être éliminés comme déchets spéciaux conformément aux directives définies par les autorités compétentes. N'utilisez pour ceci que les points de collecte prévus à cet effet.
15. Les piles voire batteries suivantes sont inclues dans cet appareil électrique : Type de pile : **« CR2025 » /** Procédé chimique : **« Lithium »**
16. Assurez-vous avant la mise au rebut que la pile voire la batterie est entièrement déchargée.
17. Cet article ne convient pas pour un usage en circuit électrique de régulation. Il peut être commandé à distance par télécommande.
18. Avant la première utilisation de la télécommande, enlevez le film protecteur du compartiment à pile. La diode infrarouge du récepteur doit être placée dans une position qui vous permet de l'adresser avec l'à télécommande sans aucun obstacle entre les deux composants.
19. Fonction de télécommande: **"A"** → allumer et éteindre / **"B"** → sélection des couleurs de la lumière / **"C"** → sélection des effets de lumière / **„D"** → L'intensité d'une couleur de lumière sélectionnée **"B"** peut être augmentée ou baissée au moyen de ces touches. / **„D"** → La vitesse d'un effet lumineux sélectionné **"C"** peut être modifiée au moyen de ces touches. /
20. Le ruban lumineux flexible ne doit pas être enroulé ou utilisé dans l'emballage.
21. La bande flexible de LED peut se raccourcir avec des ciseaux chaque „20" cm aux positions marquées.
22. Pour assembler les composants avec les surfaces adhésives, enlevez le film de protection du dos et pressez le composant fermement sur la position prévue. Assurez-vous que l'endroit d'assemblage est propre, sec et exempt de graisse.
23. Pour monter la bande de LED, retirer le film arrière de protection et pressez-le fermement au-dessus de la longueur complète à l'endroit envisagé. Assurez-vous que l'endroit de support est propre, sec et libre de graisse.
24. Vous devez enlever impérativement le film de protection de la bande adhésive double-face, avant de coller le ruban LED.
25. Pour nettoyer ces surfaces, aucun nettoyant chimique ne doit être employé comme les nettoyants pour vitres par exemple, car aucune adhérence durable ni encollage ne peuvent alors être garantis.

Consigli di Sicurezza / Leggere attentamente le presenti informazioni prima di installare o attivare questo prodotto. Conservare le istruzioni per l'uso per l'ulteriore impiego.

1. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o incidenti che si dovessero verificare se non vengono rispettate le corrette istruzioni d'uso.
2. La manutenzione della lampada si limita alle superfici esterne. Per motivi di sicurezza elettrica, questo prodotto non deve essere pulito con acqua o altri liquidi. Per la pulizia utilizzare solo un panno asciutto e privo di pelucchi.
3. ⚠ Attenzione! Pericolo di scossa elettrica! Prima di collegare alla rete, controllare l'intera lampada in caso di eventuali danni. Non utilizzare mai la lampada se si notano danni.
4. ⚠ Attenzione! Scollegare l'alimentazione prima di iniziare il montaggio o lo smontaggio. Spegnere l'interruttore FI o l'interruttore automatico oppure rimuovere il fusibile. Gli interruttori presenti su **"OFF".**
5. Il simbolo del bidone dell'immondizia cancellato applicato sul prodotto o sulla confezione significa che questo prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Deve essere invece portato ad un punto di raccolta dedito al riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Richiedere l'indirizzo presso l'amministrazione comunale competente. Lo smaltimento conforme di questo prodotto contribuisce ad evitare eventuali conseguenze a danno dell'ambiente e della salute, le quali potrebbero essere provocate dalla presenza di sostanze, miscele o componenti pericolose.
6. La lampada non deve essere installata in zone umide o in condutture semiinterrate. Assicurarsi che i cavi non vengano danneggiati in fase di installazione.
7. ⚠ Attenzione! I pezzi delle lampade e i dispositivi d'illuminazione possono raggiungere temperature superiori a 60°C durante il funzionamento, per cui non devono essere toccati.
8. La lampada dispone di un grado di protezione **"IP44"** ed è pensata esclusivamente per interni e per l'uso privato.
9. Non guardare mai direttamente nella sorgente luminosa (lampadine, LED eccetera etc.).
10. La fonte luminosa LED annessa o inseribile può essere sostituita dal cliente finale.
11. Il dispositivo operativo incorporato (trasformatore, alimentatore, comando) può essere sostituito solo dal cliente finale.
12. Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica **"F",** in base al regolamento UE 2019/2015.
13. Sono possibili differenze di colore nel caso in cui le cariche dei LED siano differenti. Il colore luminoso dei LED può anche differire a seconda della durata in servizio.
14. Batterie e accumulatori non fanno parte dei rifiuti domestici. Sono rifiuti tossici e devono essere smaltiti secondo le normative locali vigenti. Recarsi quindi negli appositi centri di raccolta.
15. In questo apparecchio elettrico sono contenute le seguenti batterie o accumulatori: Tipo di batteria: **"CR2025" /** Sistema chimico: **"Lithium"**
16. Prima dello smaltimento assicurarsi che la batteria o l'accumulatore sia completamente scarico.
17. Questo articolo non è adatto alla messa in funzione in circuiti regolabili. È possibile controllarlo con il telecomando annesso.
18. Prima di mettere in funzione il telecomando, staccare la striscia protettiva dal vano della batteria. Collocare il diodo ad infrarossi del ricevitore in modo che tra di esso e il telecomando non vi siano oggetti che ne ostacolino il comando.
19. Funzioni del telecomando: **"A"** → accendere/spegnere / **"B"** → Selezionare il colore della lampada / **"C"** → Selezionare gli effetti della lampada / **„D"** → È possibile aumentare o diminuire con questi pulsanti l'intensità luminosa di un colore della luce selezionato con **"B"**. / **„D"** → È possibile modificare con questi pulsanti un effetto luce selezionato con **"C"**. /
20. Il nastro luminoso flessibile non deve essere arrotolato o trasportato nella confezione.
21. Il flessibile nastro LED si lascia accorciare con una forbice tagliando tutti i punti marcati ogni „20"cm.
22. Per montare i componenti con superficie adesiva, staccare la pellicola protettiva applicata sul retro e incollarli premendoli con forza. Assicurarsi che il punto di montaggio sia pulito, asciutto e che non presenti tracce di grasso.
23. Per montare il nastro LED, staccare la pellicola protettiva disposta sul lato posteriore e collocare il nastro sul punto voluto premendolo sull'intera lunghezza. Badare che il punto di montaggio sia pulito, asciutto e senza grassi.
24. È necessario assicurarsi di rimuovere esclusivamente la pellicola protettiva del nastro biadesivo prima di attaccare la striscia a LED.
25. Per la pulizia non è consentito utilizzare detersivi chimici, come ad es. lavavetri, poiché altrimenti non è possibile garantire un'aderenza o un'adesione duratura.

Advertencias de seguridad / Por favor lea atentamente esta información antes de comenzar con la instalación o la puesta en marcha de este producto. Guarde las instrucciones.

1. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por heridas o daños materiales ocurridos como consecuencia de un uso inadecuado de las luces.
2. Para el cuidado de las luces sólo deben limpiarse las superficies externas. Por razones de seguridad eléctrica, este producto no debe limpiarse con agua ni otros líquidos. Para limpiarlo, utilice un trapo seco y sin pelusa.
3. ⚠ ¡Cuidado! Riesgo de descarga eléctrica. Antes de conectarla a la red eléctrica, compruebe que la lámpara no presente ningún tipo de daño. En ningún caso utilice la lámpara si detecta algún daño.
4. ⚠ ¡Atención! Desconecte el cable de red de la fuente de alimentación antes de comenzar el montaje o desmontaje. Desconecte el interruptor diferencial o el fusible automático o desenrosque el fusible. Interruptores en posición **"OFF"**.
5. El símbolo con el cubo de basura tachada sobre el producto o sobre el embalaje significa que no debe ser desechado con la basura doméstica. Por el contrario, el producto debe ser llevado a una oficina de registro para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos al final de su tiempo de duración. Por favor, infórmase con su administración minicipal donde se encuentra una oficina de registro. El desecho adecuado de este producto ayudará a prevenir posibles consecuencias para la salud y el medio ambiente que podrían derivarse de la presencia de sustancias, mezclas o componentes peligrosos.
6. No montar la lámpara en zonas subterráneas húmedas o conductivas. Asegúrese de que las líneas no resulten dañadas durante el montaje.
7. ⚠ ¡Atención! Los componentes de la lámpara y la bombilla pueden alcanzar temperaturas de > 60°C. Por eso no se pueden tocar mientras esté encendida.
8. La lámpara posee el grado de protección **"IP44"** y está destinada exclusivamente al uso doméstico en el interior.
9. No mire jamás directamente en la fuente de la luz (alumbrantes, LED etc.).
10. La fuente de iluminación LED incluida o insertada puede ser reemplazada por el cliente final.
11. El dispositivo de funcionamiento utilizado (transformador, balastro, unidad de control, etc.) puede ser sustituido por el cliente final.
12. Este producto incluye una fuente de iluminación de clase de eficiencia energética **"F"** conforme al reglamento UE 2019/2015.
13. Pueden darse desviaciones de color en LEDs procedentes de diferentes lotes de fabricación. El color y la luminosidad de los LEDs pueden variar también en función de su vida.
14. No tire pilas ni baterías a la basura doméstica. Deben desecharse como residuos peligrosos de acuerdo con las disposiciones de las autoridades competentes. Utilice para ello los puntos de recogida destinados al efecto.
15. Las siguientes pilas o acumuladores se incluyen en este dispositivo electrónico: Tipo de pila: **«CR2025» /** Sistema químico: **«Lithium»**
16. Antes de desechar el producto, asegúrese de que la pila o el acumulador estén completamente descargados.
17. Este artículo no está diseñado para funcionar en circuitos de corriente regulables. Se puede controlar con el mando a distancia suministrado.
18. Antes del comisionamento del control remoto hay que quitar la cinta protectiva del compartamento por la batería. El díodo infrarojo del recipiente debe ser colocado de tal manera que puede ser controlado con el control remoto sin obstáculos de por medio.
19. Función por el control remoto: **"A"** → Apagar y encender / **"B"** → Seleccionar el color de la luz / **"C"** → Seleccionar los effectos de la luz / **„D"** → El color de luz seleccionado **"B"** puede regularse con estos botones. / **„D"** → El color de luz seleccionado **"B"** puede regularse con estos botones. 2. La velocidad del efecto de luz seleccionado **"C"** puede modificarse con este botón. /
20. La cinta luminosa flexible no debe enrollarse ni ponerse en funcionamiento dentro del envase.
21. Puede cortar la cinta flexible de diodos LED cada „20" cm en los puntos marcados con tijera.
22. Para el montaje de los componentes hay que quitar el folio de protección de los áreas adherentes en el dorso antes de apretar las piezas en el lugar previsto. Atención, las piezas tienen que ser limpias, secas y libre de grasa.
23. Para el montaje de la cinta de diodos hay que retirar la película protectora al dorso y apretarla fijamente en toda la longitud en el puesto indicado. Paga attentión que el puesto de montaje sea limpio, seco y libre de grasa.
24. Debe tener en cuenta que antes de fijar la tira de luz LED solo tiene que retirar la lámina protectora de la cinta adhesiva doble.
25. No utilice limpiadores químicos, como limpiacristales, para limpiar las superficies, ya que de lo contrario no se puede garantizar una adhesión o adherencia permanente.

Sikkerhedshenvisninger / Vær venlig at læse de følgende informationer nøje, før du starter med installationen eller idriftsættelsen af dette produkt. Denne driftsvejledning skal opbevares, så du kan bruge den på et senere tidspunkt.

1. Producenten overtager ikke ansvar for kvæstelser eller beskadigelser, som følger ud af uhensigtsmæssig brug af lygten.
2. Vedligeholdelse af lygterne begrænses på overfladerne. Af hensyn til den elektriske sikkerhed, må dette produkt ikke rengøres med vand eller andre væsker. Anvend en tør, fnugfri klud til rengøring.
3. ⚠ Forsigtigt! Fare for elektrisk stød. Kontroller hele lampen inden hver nettilslutning for eventuelle beskadigelser. Brug aldrig lampen, hvis du opdager nogen beskadigelser.
4. ⚠ OBS! Fjern strømledningen fra strømforsyningen inden monteringen eller demonteringen påbegyndes. Sluk for fejlstrømsafbryderen eller den automatiske afbryder, eller drej sikringen ud. Kontakter stilles på **"OFF"**.
5. Symbolet (skraldespand med streg over) på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må deponeres sammen med husholdningsaffald. Produktet skal bringes til en genbrugsstation, som er autoriseret til recycling af elektriske apparater. Spørg din kommune efter den nærmeste genbrugsstation. En korrekt bortskaffelse af dette produkter er med til at forhindre mulige miljø- og sundhedsmæssige følger, der kan opstå ved brugen af farlige stoffer, blandinger og komponenter.
6. Lygten må ikke monteres på fugtig eller ledende undergrund. Giv agt på, at ledningerne ikke beskadiges ved monteringen.
7. ⚠ Lygtens dele kan ved brug opnå en temperatur på optil > 60°C og må derfor ikke berøres mens de er i brug.
8. Lampen har kapslingsklasse **"IP44"** og er udelukkende beregnet til anvendelse inden døre i private husholdninger.
9. Se aldrig direkte ind i lyskilden (lyspære, LED, etc.)
10. Den vedlagte eller passende LED-lyskilde kan udskiftes af slutkunden.
11. Den anvendte betjeningsenhed (transformer, forkobling, styring osv.) kan udskiftes af slutkunden.
12. Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklassen "F", baseret på EU-forordningen 2019/2015.
13. Der kan forekomme afvigelser ved LED fra forskellige leveringer. LED-lysets farve og intensitet kan også ændre sig alt efter dens levetid.
14. Batterier og akumulatorer må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald. Disse skal bortskaffes i henhold til kommunens bestemmelser omkring farligt affald. Benyt dertil venligst de stedlige genbrugsstationer.
15. Følgende batterier eller akkumulatorer er indeholdt i disse elektriske apparater: Batteritype: **"CR2025" /** Kemisk system: **"Lithium"**
16. Sørg for, at batteriet eller akkumulatoren er helt tom, før produktet bortskaffes.
17. Denne artikel er ikke egnet til driften i dæmpningsbare strømkredse. Den kan styres med den vedlagte fjernbetjening.
18. Fjern beskyttelsesstriben fra batterifaget, før du tager fjernbetjeningen i brug. Modtagerens infrarøddiode skal placeres sådan, at den kan betjenes uden mellemliggende forhindringer via fjernbetjeningen.
19. Fjernbetjeningsfunktion: **"A"** → TÆND og SLUK / **"B"** → Vælg lysets farve / **"C"** → Vælg lyseffekt / **„D"** → En valgt lysfarve **"B"** lader sig op- og neddæmpe med disse taster. / **„D"** → En valgt lyseffekt **"C"** lader sig ændre i hastigheden med disse taster. /
20. Det fleksible lysbånd må ikke rulles op eller benyttes i emballagen.
21. Det er muligt at klippe det fleksible LED-bånd med en saks hver „20" cm ved markeringen.
22. Fjern beskyttelsesfolien fra klæbefladen på bagsiden. Placér derefter de enkelte dele det ønskede monteringssted og tryk. Bemærk, at det ønskede monteringsted skal renses, og at det skal være tørt.
23. Fjern beskyttelsesfilmen på bagsiden og tryk LED-båndet fast på den ønskede position over hele længden. Giv agt på, at monteringstedet er ren, tør og fedtfri.
24. Man skal være opmærksom på, at udelukkende det dobbeltsidede klæbebånds beskyttelsefolje fjernes, inden LED-strimlen påklæbes.
25. Ved rengøringen må der ikke anvendes kemiske rensemidler som fx glasrens, da der ellers ikke kan garanteres for at produktet kan sidde fast.

Säkerhetsföreskrifter / Var god och läs den här informationen noggrant innan du börjar med att installera den här produkten eller ta den i drift. Förvara den här bruksanvisningen för senare ändamål.

1. Tillverkaren har inget ansvar för skador, som uppstått när belysningen använts på ett icke fackmässigt sätt.
2. Skötseln av belysning inskränker sig till utsidorna. På grund av elsäkerheten får denna produkt inte rengöras med vatten eller andra vätskor. Använd endast en torr, luddfri duk för rengöring.
3. ⚠ Se upp! Risk för elektrisk stöt. Kontrollera den kompletta lampan med avseende på eventuella skador före varje anslutning till elnätet. Använd aldrig lampan om du upptäcker skador.
4. ⚠ OBS! Innan monteringen eller demonteringen påbörjas måste kraftledningen kopplas spänningsfri. Stäng av FI–brytare eller dvärgbrytare respektive skruva ut säkringen. Befintliga omkopplare på **"OFF"**.
5. Symbolen med den överstreckade soptunnan på produkten eller förpackningen betyder att denna produkt inte får hanteras med hushållsavfallet. Produkten behöver istället efter livslängdens slut tas till en uppsamlingsstation där elektriska och elektroniska apparater återvinns. Adressen får du hos din kommunalförvaltning. Denna produkts korrekta avfallshantering hjälper till att förhindra potentiella miljö- och hälsokonsekvenser som kan uppstå genom närvaron av farliga ämnen, blandningar eller komponenter.
6. Montera inte belysningen på fuktigt eller ledande underlag. Se noga till att ledningarna inte skadas vid monteringen.
7. ⚠ Varning! Lyktdelar och belysningsmedel kan få temperaturer av >60°C under driften och får därför ej röras under driften.
8. Lampan är försedd med skyddsgraden **"IP44"** och är endast avsedd för användning inomhus i privata hushåll.
9. Titta inte direkt in ljuskällan (belysningsmedel, LED mm.).
10. Den medföljande eller användbara LED-ljuskällan kan bytas ut av slutkunden.
11. Det använda driftdonet (transformator, driftenhet, styrning etc.) kan bytas ut av slutkunden.
12. Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklassen **"F"**, baserad på EU-förordningen 2019/2015.
13. Färgavvikelser på lysdioder från olika partier är möjliga. Lysdioders färg och ljusstyrka kan även förändras beroende på livslängden.
14. Batterier eller batteripack får inte kastas i hushållsavfallet. Enligt behörig myndighets bestämmelser måste de vid avfallshanteringen behandlas som farligt avfall. Använd befintliga återvinningsstationer.
15. Följande batterier respektive ackumulatorer finns i denna elektriska utrustning: Batterityp: **"CR2025" /** Kemiskt system: **"Lithium"**
16. Före avfallshantering måste du förvissa dig om att batteriet respektive ackumulatorn har tömts fullständigt.
17. ⚠ Denna artikel är inte lämplig att användas i dimbara strömkretsar. Den kan styras med den medföljande fjärrkontrollen.
18. Innan fjärrkontrollen tas i drift ska skyddsremsan avlägsnas ur batterifacket. Infraröddioden i mottagaren bör placeras på så sätt att den kan styras med fjärrkontrollen utan mellanliggande hinder.
19. Fjärrkontrollsfunktioner hos: **"A"** → In- och avkoppling / **"B"** → Välj ljusfärg / **"C"** → Välj ljuseffekter / **„D"** → Den valda ljusfärgen "B" kan ökas eller reduceras med dessa knappar. / **„D"** → Den valda ljuseffektens "C" hastighet kan ändras med dessa knappar. /
20. Det flexibla ljusbandet får inte användas ihoprullat eller i förpackningen.
21. Det flexibla LED-bandet kan kortas med en sax alltid efter „20" cm vid de markerade ställen.
22. För att montera detaljerna med självhäftande ytor dra skyddsfolien bort från baksidan och pressa dem på avsett ställe. Kontrollera att det ställe där bandet ska monteras är rent, torrt och fritt av fett.
23. För att montera LED-bandet dra skyddsfolien bort från baksidan och pressa bandet på avsett ställe över hela dess längd. Kontrollera att det ställe där bandet ska monteras är rent, torrt och fritt av fett.
24. När man fäster LED-remsan är det viktigt att se till att endast skyddsfolien på den dubbelhäftande tejpen tas bort.
25. Kemiska rengöringsmedel såsom t.ex. glasrengöringsmedel får inte användas för rengöring av ytorna, eftersom en varaktig vidhäftning eller limning annars inte kan garanteras.

Sikkerhetsmerknader / Vennligst les denne informasjon meget nøye før De installerer eller tar dette produktet i bruk. Ta godt vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.

1. Produsenten overtar intet ansvar for materiell- eller personskader som måtte oppstå som følge av feil bruk av lampen.
2. Kun overflatene til lampene trenger pleie. Av elektriske sikkerhetsgrunner får ikke dette produktet rengjøres med vann eller andre væsker. Bruk kun en tørr klut som ikke loer når du rengjør produktet.
3. ⚠ Advarsel! Fare for elektrisk slag. Kontroller den komplette lampen på mulige skader før den kobles til strømnettet. Bruk aldri lampen dersom den er skadet.
4. ⚠ Advarsel! Før montering eller demontering må nettledningen være spenningsfri. FI-beskyttelesbryter eller automatsikring skal sjaltes av hhv. sikring skal skrus ut. Brytere skal settes på **"OFF"**.
5. Symbolet med en gjennomstrøket søppelbøtte på produktet eller emballasjen betyr at dette produktet ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. I stedet må produktet, når det er utbrukt, leveres til et mottak for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Vennligst spør i din kommune etter nærmeste miljøstasjon. Riktig avfallssortering av dette produktet hjelper til med å unngå mulige skader på helse og miljø som kan forårsakes av innholdet av farlige stoffer, blandinger eller komponenter.
6. Lampen må ikke installeres på fuktig eller ledende underlag. Sørg for at ledningene ikke skades ved monteringen.
7. ⚠ Obs! Ved bruk kan lampedeler og lyselementer oppnå en temperatur på >60°C. Disse må derfor ikkebe røres mens de er i bruk.
8. Lampen er i beskyttelsesklassen **"IP44"** og er utelukkende ment for bruk innendørs i private husholdninger.
9. Ikke se rett inn i lyskilden (belysningsmiddel, LED etc.).
10. Den vedlagte eller egnede LED-lyskilden kan byttes ut av sluttkunden.
11. Dette produktet inneholder en lyskilde i energiklasse **"F"** i henhold til EU-retningslinjen 2019/2015.
12. Det er muligheter for fargeavvik hos LED-lys av ulik farge. Lysfargen og lysstyrken hos LED-lys kan også forandre seg avhengig av levetiden.
13. Batterier skal ikke kastes med vanlig søppel. De må deponeres som spesialavfall i samsvar med bestemmelsene fra ansvarlige myndigheter. Bruk de dertil tiltenkte innsamlingsstedene.
14. Følgende batterier hhv. akkumulatorer medfølger dette elektroapparatet: Batteritype: **"CR2025" /** Kjemisk system: **«Lithium»**
15. Kontrollere før du avfallssorterer at batteriet hhv. akkumulatoren er helt tømt.
16. ⚠ Denne artikkelen er ikke egnet for drift i strømkretser som kan dimmes. Den kan styres med den vedlagte fjernkontrollen.
17. Før fjernbetjeningen tas i bruk må beskyttelsesfolien fjernes fra batterirommet. Mottakerens infrarøddiode må plasseres slik at den kan styres med fjernstyringen uten at det er hindre i mellom.
18. Fjernbetjeningsfunksjoner: **"A"** → Slå på og av / **"B"** → velge lysfarge / **"C"** → velge lyseffekter / **„D"** → En valgt lysfarge **"B"** lar seg med disse knappene dimmes opp og ned. / **„D"** → Hastigheten til en valgt lyseffekt **"C"** lar seg forandres med disse knappene. /
19. Det fleksible lysbåndet skal ikke rulles sammen eller settes på mens det befinner seg i forpakningen.
20. Det fleksible LED-båndet kan klippes med en saks hver „20" cm på markeringene.
21. For å montere enkeltdelene med limpute fjernes beskyttelsesfolien på baksiden, og delen trykkes godt fast på riktig sted. Monteringsstedet må være rent, tørt og fettfritt.
22. For å montere LED – båndet dras beskyttelsesfolien på baksiden av, og LED – båndet trykkes godt fast på riktig sted hele lengden. Monteringsstedet må være rent, tørt og fettfritt.
23. Pass på at kun beskyttelsesfolien på den dobbeltsidige teipen fjernes før LED-stripen klebes fast.
24. Bruk ikke kjemiske rengjøringsmidler som f.eks. vindusrens til rengjøring av overflatene fordi da kan det ikke klebes eller festes skikkelig.

Turvaohjeet / Lue nämä tiedot huolellisesti ennen kuin aloitat tämän tuotteen asennuksen tai käyttöönoton. Säilytä tämä käyttöohje huolellisesti myöhempää käyttöä varten.

1. Valmistaja ei vastaa loukkaantumisista eikä vahingoista, jotka ovat seurausta valaisimen epäasiallisesta käytöstä.
2. Valaisimien hoito rajoittuu pintoihin. Sähköturvallisuussyistä tuotetta ei saa puhdistaa vedellä tai muilla nesteillä. Käytä puhdistukseen vain kuivaa, nukatonta liinaa.
3. ⚠ Varo! Sähköiskun vaara. Tarkista koko valaisin vaurioiden varalta aina ennen sähköverkkoon kytkemistä. Älä käytä valaisinta, jos havaitset siinä vaurioita.
4. ⚠ Huomio! Kytke verkkojohto jännitteettömäksi ennen asennusta tai purkamista. Kytke vikavirtasuojakytkin tai automaattisulake pois päältä tai poista sulake. Aseta kytkin **"OFF"**-asentoon.
5. Yliviivatun roskakorin symboli tuotteen tai pakkauksen päällä merkitsee, että tätä tuotetta ei saa hävittää yhdessä talousjätteen kanssa. Sen sijaan tuote on toimitettava käyttöikänsä loputtua sähkö- tai elektronisille laitteille tarkoitettuun kierrätyksen keräilypisteeseen. Tiedustele paikkaa asianomaiselta kunnan viranomaiselta. Tämän tuotteen asianmukainen hävittäminen auttaa estämään mahdollisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia, jotka voivat aiheutua vaarallisten aineiden, seosten tai komponenttien päätymisestä luontoon.
6. Älä asenna valaisinta kostean tai johtavan pohjan päälle. Kiinnitä huomiota siihen, etteivät johdot vaurioidu asennuksessa.
7. ⚠ Huomio! Lampun osien ja valaistusvälineiden käyttölämpötila saattaa nousta >60°C:een, tästä syystä niitä ei saa koskea käytön aikana.
8. Valaisimeen on merkitty suojausluokka **"IP44"** ja se on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa yksityistalouksissa.
9. Älä katso suoraan valolähteeseen (valaistusväline, LED jne.).
10. Loppukäyttäjä voi vaihtaa toimituksen mukana tulleen tai käytettävän LED-valonlähteen.
11. Loppukäyttäjä voi vaihtaa asennetun käyttölaitteen (muuntaja, virranrajoitin, kytkin jne.).
12. Tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on **"F"** EU-asetuksen 2019/2015 mukaan.
13. LEDien värit saattavat hieman poiketa toisistaan erästä riippuen. LEDin valonvärin ja -voimakkuuden muutokset ovat riippuvaisia myös sen käyttöiästä.
14. Paristoja ja akkuja ei saa heittää talousjätteeseen. Ne täytyy hävittää ongelmajätteenä viranomaisten määräysten mukaisesti. Vie ne lähimpään keräyspisteeseen.
15. Tässä sähkölaitteessa on seuraavat paristot tai akut: Paristotyyppi: **"CR2025" /** Kemiallinen järjestelmä: **"Lithium"**
16. Varmista ennen hävittämistä, että paristo tai akku on täysin tyhjä.
17. ⚠ Tämä artikkeli ei sovellu käytettäväksi himmennettävissä virtapiireissä. Sitä voidaan käyttää toimitukseen sisältyvällä kaukosäätimellä.
18. Ennen kaukosäätimen käyttöönottoa on poistettava suojanauha paristolokerosta. Vastaanottimen infrapunadiodi on asetettava siten, että se voidaan aktivoida kaukosäätimellä ilman, että välissä on esteitä.
19. kaukosäätimen toiminnot: **"A"** → Kytkeminen päälle ja pois päältä / **"B"** → Valonvärin valinta / kaukosäätimen toiminnot: **"A"** → Kytkeminen päälle ja pois **"C"** → Valoefektien valinta / **„D"** → Valittua valon väriä **"B"** voidaan kirkastaa ja himmentää näillä painikkeilla. / **„D"** → Valitun valotehosteen **"C"** nopeutta voidaan muuttaa näillä painikkeilla /
20. Joustavaa valonauhaa ei saa käyttää rullalle käärittynä tai sen ollessa pakkauksessa.
21. Joustava LED-nauha voidaan lyhentää saksilla"20"cm:n välein merkityistä kohdista.
22. Liimapinnalla varustettujen yksittäisosien asentamiseksi on vedettävä suojakalvo irti takasivulta ja painettava kiinni tätä varten tarkoitettuun kohtaan. Huolehdi, että asennuskohta on puhdas, kuiva ja rasvaton.
23. LED-nauhan asentamista varten vedetään suojakalvo irti takasivulta ja nauha painetaan kiinni tätä varten tarkoitettuun kohtaan koko pituudeltaan. Huolehdi, että asennuskohta on puhdas, kuiva ja rasvaton.
24. Huomaa, että kaksipuolisesta teipistä tulee poistaa suojakalvo ennen LED-nauhan kiinnittämistä.
25. Pintoja ei saa puhdistaa millään kemiallisella puhdistusaineella, esim. lasinpuhdistusaineella, muutoin kiinnityksen tai liimauksen pysyvyyttä ei voida taata.

Veiligheidsaanwijzingen / Leest u alstublieft deze informatie zorgvuldig door, alvorens u met de installatie of ingebruikneming van dit produkt begint. Bewaart U deze gebruiksaanwijzing voor een later gebruik goed.

1. De producent neemt geen verantwoording voor verwondingen of schade, die het gevolg van een ondeskundig gebruik van de lanp zijn, op zich.
2. Het onderhoud van lampen is tot de oppervlakken beperkt. Vanwege de elektrische veiligheid mag dit product niet met water of andere vloeistoffen worden schoongemaakt. Gebruik voor het schoonmaken alleen een droge, pluisvrije doek.
3. ⚠ Pas op! Kans op een elektrische schok! Controleer voordat de lamp wordt aangesloten op het stroomnet of er geen beschadigingen zijn. Gebruik de lamp nooit als u beschadigingen constateert.
4. ⚠ Let op! Schakel voor de montage of demontage de stroom voor de betreffende groep uit. Aardlekschakelaar of zekeringautomaat uitschakelen resp. de zekering er uitdraaien. Aanwezige schakelaar op **"UIT"**.
5. Het symbool van de doorgestreepte vuilniston op het product of de verpakking betekent, dat dit product niet met het huisvuil mag afgevoerd worden. Dit product moet daarom op het einde van de levensduur naar een depot voor recycling van electrische en electronischen apparaten gebracht worden. A.U.B aan de bevoegde gemeentelijke administratie vragen waar het depot zich bevinden kan. De correcte afvoer van dit product helpt om mogelijke gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen die zouden kunnen voortvloeien uit de aanwezige gevaarlijke stoffen, mengsels of componenten.
6. Lamp niet op een vochtige of leidende ondergrond monteren. Zorgt U ervoor, dat leidingen gedurende de montage niet worden beschadigd.
7. ⚠ Opgelet! Lampdelen en lampen kunnen gedurende het bedrijf temperaturen van >60°C bereiken en mogen daarom gedurende het bedrijf niet worden aangeraakt.
8. De lamp heeft beschermingsklasse **"IP44"** en is uitsluitend bedoeld voor het gebruik binnenshuis in privéhuishoudens.
9. Niet direct in de lichtbron (lichtmiddel, LED enz.) kijken.
10. De meegeleverde of te gebruiken led-lichtbron kan door de consument worden vervangen.
11. De gebruikte voorschakelapparatuur (trafo, voorschakelapparaat, regelunit etc.) kan door de consument worden vervangen.
12. Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse **"F"**, gerelateerd aan de EU-verordening 2019/2015.
13. Kleurafwijkingen zijn bij LEDs van een verschillende charge mogelijk. De lichtkleur en de lichtsterkte van LEDs kan ook afhankelijk van de levensduur veranderen.
14. Batterijen of accu's mogen niet via het normale huisvuil worden verwijderd. U dient deze volgens de bepalingen van de desbetreffende instantie als chemisch afval te verwijderen. Maak hiervoor gebruik van de aanwezige verzamelpunten.
15. Dit elektrische apparaat bevat de volgende batterijen resp. accu's: Type batterij: **'CR2025' /** Chemisch systeem: **'Lithium'**
16. Zorg ervoor dat de batterij/accu helemaal leeg is voordat u deze afvoert.
17. ⚠ Dit artikel is niet geschikt voor het gebruik in dimbare stroomcircuits. Hij kan met de meegeleverde afstandsbediening worden bediend.
18. Voor het in gebruik nemen van de afstandsbediening moet de beschermde strook uit het batterijvak verwijdert worden. De infraroodiode van de ontvanger moet zo geplaatst worden, dat ze met de afstandsbediening zonder daartussen liggende hindernissen aangestuurd kan worden.
19. Functies van de afstandsbediening: **"A"** → in- en uitschakelen / **"B"** → Kleur van het licht kiezen / **"C"** → Lichteffecten kiezen / **„D"** → Een geselecteerde lichtkleur **"B"** kan met deze knoppen helderder worden gemaakt of gedimd. / **„D"** → Een geselecteerd lichteffect **"C"** kan met deze knoppen worden veranderd qua snelheid. /
20. Het flexibele lichtband mag niet opgerold of in de verpakking worden gebruikt.
21. De flexibele LED – Band laat zich alle „20"cm aan de gemarkeerde plaatsen met een schaar verkorten.
22. Bij het monteren van de onderdelen met de klevende oppervlakten, eerst de beschermende film verwijderen en ze op de juiste plaats stevig aandrukken. Zorg ervoor dat de montage plaats zuiver, droog en vetvrij is.
23. Voor de montage van de LED – Band de beschermende folie aan de rugzijde aftrekken en aan de voorziene plaats op de ganse lengte vast aandrukken. In acht nemen, dat de montageplaats zuiver, droog en vetvrij is.
24. Er dient op gelet te worden, dat voor het vastplakken van de led-strip uitsluitend de beschermende folie van de dubbelzijdige plakband wordt verwijderd.
25. Voor de reiniging van de oppervlakken mogen geen chemische reinigingsmiddelen zoals bijvoorbeeld glasreiniger worden gebruikt, omdat anders geen duurzame adhesie of verlijming kan worden gewaarborgd.

Bezpieczeństwo podczas montażu i eksploatacji / Przed instalacją lub uruchomieniem produktu proszę przeczytać dokładnie poniższe informacje. Instrukcję należy przechowywać do późniejszego wykorzystania.

1. Producent nie ponosi odpowiedzialności za zranienia lub uszkodzenia będące skutkiem niewłaściwego posługiwania się świetlówką.
2. Konserwacja świetlówek ogranicza się do ich powierzchni. Ze względu na bezpieczeństwo elektryczne produktu nie wolno czyścić wodą ani innymi płynami. Do czyszczenia należy używać tylko suchej, niestrzępiącej się ściereczki.
3. ⚠ Ostrożnie! Niebezpieczeństwo porażenia prądem. Przed każdym podłączeniem do sieci elektrycznej należy sprawdzić kompletną lampę pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nigdy nie należy używać lampy w przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń.
4. ⚠ Uwaga! Przed rozpoczęciem montażu lub demontażu przewód sieciowy odłączyć od zasilania. Wyłączyć wyłącznik różnicowoprądowy lub instalacyjny, wykręcić bezpiecznik. Dostępne przełączniki na **"OFF"**.
5. Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na produkcie czy opakowaniu oznacza, że nie wolno tego produktu usuwać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Zamiast tego należy po zakończeniu użytkowania oddać produkt do punktu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informacji o takim punkcie należy zasięgnąć we właściwym zarządzie gospodarki komunalnej. Właściwa utylizacja tego produktu pomoże uniknąć ewentualnych konsekwencji dla środowiska i zdrowia wynikających z obecności niebezpiecznych substancji, mieszanin lub składników.
6. Nie należy montować lampy na wilgotnym podłożu, ani też na podłożu przewodzącym elektryczność. Należy się upewnić, że przewody nie zostały uszkodzone podczas montażu.
7. ⚠ Uwaga! Elementy konstrukcji oprawy oświetleniowej oraz elementy świecące mogą w czasie eksploatacji osiągać temperaturę przekraczającą 60°C i dlatego nie wolno ich wtedy dotykać.
8. Lampa posiada stopień ochrony **"IP44"** i jest przeznaczona wyłącznie do zastosowania w pomieszczeniach w prywatnych domach.
9. Nie kierować wzroku bezpośrednio na źródło światła (żarówka, dioda LED itp.).
10. Załączone lub nadające się do zastosowania źródło światła LED może zostać wymienione przez klienta końcowego.
11. Zastosowane urządzenie zasilające (transformator, statecznik, sterowanie itp.) może zostać wymienione przez klienta końcowego.
12. Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej **"F"**, zgodnie z rozporządzeniem UE 2019/2015.
13. Możliwe są różnice w kolorach diod LED różnych szarż. Kolor światła i siła świetlna diod LED może się zmieniać również w związku z żywotnością.
14. Baterii lub akumulatorów nie można wyrzucać do domowego śmietnika. Muszą być usuwane jako odpady szczególne zgodnie z przepisami odpowiednich władz. Korzystać w tym przypadku z istniejących miejsc skupu.
15. Do tego urządzenia elektrycznego dołączone są następujące baterie lub akumulatory: Typ baterii: **"CR2025" /** System chemiczny: **"Lithium"**
16. Przed wyrzuceniem baterii lub akumulatora należy upewnić się, że jest on całkowicie rozładowany.
17. ⚠ Artykuł ten nie jest przeznaczony do pracy ze ściemnianymi obwodami prądu. Może on być sterowany przy pomocy dołączonego pilota.
18. Przed uruchomieniem pilota należy usunąć z pojemnika na baterie pasek ochronny. Diodę podczerwoną odbiornika należy umieścić w taki sposób, żeby pilot mógł ją uruchamiać, nie natrafiając na znajdujące się między nimi przeszkody.
19. Funkcje pilota: **"A"** → Włączanie i wyłączanie / **"B"** → wybór koloru światła / **"C"** → wybór efektów świetlnych / **„D"** → Przyciski do ściemniania lub rozjaśnienia wybranej barwy światła "B". / **„D"** → Przyciski do zmiany prędkości wybranego efektu świetlnego "C". /
20. Giętka taśma świetlna nie może być włączana gdy jest zwinięta lub znajduje się w opakowaniu.
21. Elastyczną taśmę LED można w oznaczonych miejscach - co każde „**20**" cm - skrócić nożyczkami.
22. Aby zamontować poszczególne elementy za pomocą powierzchni klejących należy zdjąć folię ochronną umieszczoną na spodzie i mocno przycisnąć w miejscu montażu. Należy zwrócić uwagę, aby miejsce montażu było czyste, suche i oczyszczone z tłuszczu.
23. W celu zamontowania taśmy LED należy zdjąć folię ochronną znajdującą się na odwrocie i w miejscu montażu mocno ją docisnąć na całej długości. Miejsce montażu musi być przy tym czyste, suche i odtłuszczone.
24. Należy zwrócić uwagę, aby przed przyklejeniem taśmy LED usunąć tylko folię ochronną dwustronnej taśmy klejącej.
25. Do czyszczenia powierzchni nie należy używać żadnych chemicznych środków czyszczących, takich jak środki np. do czyszczenia szyb, ponieważ w przeciwnym razie nie można zagwarantować stałej przyczepności, ani sklejenia.

Bezpečnostní pokyny / Přečtěte si, prosím, pozorně tyto informace, dříve než začnete s instalací nebo s uvedením do provozu. Uchovejte tyto pokyny k obsluze pro pozdější reference.

1. Výrobce neodpovídá za zranění či škody, které vzniknout důsledkem neodborného používání svítidel.
2. Údržba svítidel je omezena jen na povrchy. Z důvodů elektrické bezpečnosti nesmíte tento výrobek čistit vodou nebo jinými kapalinami. Používejte k čištění pouze suchou utěrku, která nepouští vlákna.
3. ⚠ Opatrně! Nebezpečí zasažení elektrickým proudem. Před každým připojením k síti elektrického proudu zkontrolujte kompletní svítidlo, zda není případně poškozené. Svítidlo nikdy nepoužívejte, pokud zjistíte poškození.
4. ⚠ Pozor! Před montáží nebo demontáží odpojte přívodní kabel od napětí. Vypněte proudový chránič FI, automatické pojistky nebo vyšroubujte pojistku. Vypínače přepněte do polohy „OFF“.
5. Symbol přeškrtnuté nádoby na odpadky na výrobku nebo na obalu znamená, že výrobek se nesmí likvidovat v odpadu z domácnosti. Tento výrobek je místo toho třeba na konci jeho životnosti předat sběrně pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Zjistěte si prosím tuto sběrnu dotazem u své příslušné místní samosprávy. Správná likvidace tohoto výrobku pomůže zabránit možným následkům pro životní prostředí a zdraví v důsledku přítomnosti nebezpečných látek, směsí nebo komponentů.
6. Nemontujte svítidlo na vlhký nebo vodivý podklad. Dbejte na to, aby se vedení při montáži nepoškodila.
7. ⚠ Pozor! Díly svítidla mohou během provozu dosáhnout teplot >60°C, a proto je zakázáno se jich během provozu dotýkat.
8. Světlo má stupeň ochrany **“IP44“** a je určené jen pro privátní použití v domácnosti a ve vnitřních prostorech.
9. Nedívat se přímo na zdroj světla (osvětlovací prostředky, světelné diody atd.).
10. Koncový zákazník může provést výměnu přiloženého nebo použitelného světelného zdroje LED.
11. Koncový zákazník může vyměnit použité ovládací zařízení (trafo, předřadník, ovládání apod.).
12. Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti **“F“** v souladu s nařízením EU 2019/2015.
13. Odchylky barev LED různých šarží jsou možné. Barva světla a intenzita LED se může změnit v závislosti na délce životnosti.
14. Baterie nebo akumulátory se nesmí odhazovat do domácího odpadu. Musí se odstraňovat do odpadu podle nařízení příslušných úřadů jako zvláštní odpad. Používejte k tomu služby příslušných sběren.
15. V tomto elektrickém přístroji jsou následující baterie resp. akumulátory: Typ baterie: **“CR2025“ /** Chemický systém: **“Lithium“**
16. Před likvidací baterie resp. akumulátoru se ujistěte, že je úplně vybitá.
17. Tento artikl je vhodný k provozu v tlumitelných proudových obvodech. Může se řídit přiloženým dálkovým ovládáním.
18. Před uvedením dálkového ovladače do provozu odstranit ochranný proužek z přihrádky na baterie. Infračervenou diodu přijímače je třeba umístit tak, aby na ni bylo možné namířit dálkový ovladač, aniž by tomu bránily mezilehlé překážky.
19. Funkce dálkového ovladače pro přístroj: **“A“ →** zapínat a vypínat / **“B“ →** volit barvu světla / **“C“ →** volit světelné efekty / **„D“ →** Navolená barva světla “**B**“ je možno těmito tlačítky rozjasnit a ztmavit. / **„D“ →** U navoleného světelného efektu “**C**“ je těmito tlačítky možno změnit rychlost. /
20. Flexibilní světelný pásek se nesmí svinovat nebo zapínat v balení.
21. Ohebný pás LED lze každých „20“ cm na označených místech zkrátit nůžkami.
22. K namontování součástek s lepivými plochami z jejich zadní strany sundat ochrannou fólii a pevně je přitisknout na určené místo. Zajistěte, aby místo pro namontování bylo čisté, suché a nemastné.
23. Pro montáž sejmout ze zadní strany pásu LED ochrannou fólii a pevně jej v celé délce přitlačit na jeho předpokládané místo. Zajistit, aby místo pro montáž bylo čisté, suché a nemastné.
24. Před nalepením LED pásku se musí dát pozor a stáhnout jen ochrannou folii oboustranně lepícího pásku.
25. K čištění povrchů se nesmí používat chemické čističe jako např. čističe skla, protože jinak nemůže být zajištěna stálá přilnavost nebo nalepení.

Bezpečnostné pokyny / Prečítajte si, prosím, starostlivo tieto informácie, pred tým než začnete s inštaláciou alebo s uvedením do prevádzky. Uchovajte tieto pokyny k obsluhe pre neskoršie referencie.

1. Výrobca nie je zodpovedný za poranenia či škody, ktoré vzniknú dôsledkom neodborného používania svietidiel.
2. Údržba svietidiel je obmedzená len na ich povrchy. Z dôvodu elektrickej bezpečnosti sa tento výrobok nesmie čistiť vodou alebo inými tekutinami. Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
3. ⚠ Pozor! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Pred každým pripojením k elektrickej sieti skontrolujte celé svietidlo ohľadom prípadných poškodení. Nikdy nepoužívajte svietidlo, ak spozorujete akékoľvek poškodenie.
4. ⚠ Upozornenie! Pred začatím montáže alebo demontáže odpojte sieťové vedenie od napájacieho zdroja. Vypnite FI prúdový istič alebo automatický istič resp. vytočte poistku. Prítomný spínač na **“OFF“**.
5. Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na výrobku alebo na obalu znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať v odpadu z domácnosti. Tento výrobok treba namiesto toho na konci jeho životnosti predať zberni pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Zistite si prosím túto zberňu dotazom u svojej príslušnej miestnej samosprávy. Správna likvidácia tohto výrobku pomôže predchádzať potenciálnym environmentálnym a zdravotným následkom, ktoré by mohli vyplynúť z prítomnosti nebezpečných látok, zmesí alebo komponentov.
6. Svietidlo nemontujte na vlhký či vodivý podklad. Zaistite, aby pri montáži nedošlo k poškodeniu vedenia.
7. ⚠ Pozor! Časti svietidiel a žiarovky môžu v prevádzke dosahovať teplotu >60°C a preto sa ich v prevádzke nemožno dotýkať.
8. Svietidlo je vybavené stupňom ochrany **“IP44“** a je určené výlučne na použitie v interiéroch súkromných domácností.
9. Nepozerať priamo na zdroj svetla (osvetlovacie prostriedky, svetelné diódy atd.).
10. Priložený alebo použiteľný LED svetelný zdroj môže vymeniť koncový zákazník.
11. Nasadené prevádzkové zariadenie (transformátor, predradník, riadenie atď.) smie vymieňať koncový zákazník.
12. Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti **“F“** na základe nariadenia EÚ 2019/2015.
13. Rôzne šarže LED diód môžu vykazovať farebné odchýlky. Farba a intenzita svetla LED diód sa môže zmeniť aj v závislosti od ich doby životnosti.
14. Batérie alebo akumulátory nepatria do komunálneho odpadu. Tieto je nutné zlikvidovať v súlade s ustanoveniami príslušných úradov ako separovaný odpad. Odovzdajte ich v príslušných zberniach.
15. Súčasťou tohto elektrického spotrebiča sú nasledujúce batérie resp. akumulátorové batérie: Typ batérií: **“CR2025“ /** Chemický systém: **“Lithium“**
16. Pred likvidáciou sa uistite, že je batéria resp. akumulátorová batéria úplne vybitá.
17. Tento výrobok nie je vhodný na prevádzku v stmievateľných prúdových obvodoch. Môže byť riadený priloženým diaľkovým ovládaním.
18. Pred uvedením diaľkového ovládača do prevádzky odstráňte ochranný prúžok z priehradky na batérie. Infračervenú diódu prijímača treba umiestniť tak, aby na ňu bolo možné namieriť diaľkový ovládač bez toho, že by tomu bránili medziľahlé prekážky.
19. Funkcie diaľkového ovládača pre prístroj: **“A“ →** zapínať a vypínať / **“B“ →** voliť farbu svetla / **“C“ →** voliť svetelné efekty / **„D“ →** Zvolenú farbu svetla **“B“** možno pomocou týchto tlačidiel rozjasniť alebo stlmiť. / **„D“ →** Zvolený svetelný efekt **“C“** možno pomocou týchto tlačidiel zmeniť v rýchlosti. /
20. Pružný svetelný pás sa nesmie namotať alebo zapnúť do elektrickej siete, keď je uložený v obale.
21. Ohybný pás LED možno každých „20“ cm na označených miestach skrátiť nožnicami.
22. Pre namontovanie súčiastok s lepivými plochami sundajte z ich zadnej strany ochrannú fóliu a pevne ich pritlačte na určené miesto. Zaistite, aby miesto pre namontovanie bolo čisté, suché a nemastné.
23. Pre montáž odobrať zo zadnej strany pásu LED ochrannú fóliu a pevne ho v celej dĺžke pritlačiť na jeho plánované miesto. Zaistiť, aby miesto pre montáž bolo čisté, suché a nemastné.
24. Je potrebné dbať na to, aby bola pred prilepením LED-pásika odstránená výhradne ochranná fólia obojstrannej lepiacej pásky.
25. Na čistenie povrchu nesmú byť používané žiadne chemické čistiace prostriedky ako napr. čističe skla, pretože inak nemôže byť zaručená trvalá priľnavosť alebo zlepenie.

Navodila glede varnosti / Pred instalacijo ali uporabo tega izdelka skrbno preberite te informacije. Navodila za uporabo skrbno shranite, lahko jih boste potrebovali kdaj kasneje.

1. Proizvajalec ne prevzame nikakršne odgovornosti za poškodbe ali škode, ki so posledica nestrokovne uporabe svetila.
2. Nega svetil je omejena na površine. Zaradi električne varnosti tega izdelka nikoli ni dovoljeno čistiti z vodo ali drugimi tekočinami. Za čiščenje uporabljajte samo suho krpo, ki ne pušča vlaken.
3. ⚠ Previdno! Nevarnost udara električnega toka. Pred vsakim priklopom na omrežje preverite celotno svetilko glede morebitnih poškodb. Svetilke ne uporabljajte, če ugotovite poškodbe.
4. ⚠ Pozor! Pred začetkom montaže ali demontaže prekinite napetost omrežne napeljave. Izklopite zaščitno stikalo FID ali inštalacijski odklopnik oziroma odvijte varovalko. Obstoječa stikala na **»OFF«**.
5. Simbol prekrižanega smetnjaka na izdelku ali embalaži pomeni, da se tega izdelka ne sme odstraniti s hišnimi odpadki. Namesto tega je potrebno izdelek na koncu njegove življenjske dobe odnesti v sprejemni center za recikliranje električnih in elektronskih naprav. O takšnem centru se pozanimajte pri vaši pristojni komunalni upravi. S pravilnim odstranjevanjem tega izdelka se boste izognili morebitnim posledicam za okolje in zdravje zaradi prisotnosti nevarnih snovi, zmesi ali sestavnih delov.
6. Svetila se ne sme nomtirati na vlažno ali prevodno podlago. Zagotoviti je potrebno, da se kabli pri montaži ne poškodujejo.
7. ⚠ Pozor! Deli svetilke in žarnice se lahko med delovanjem segrejejo na >60°C, zato se jih med delovanjem ne sme dotikati.
8. Svetilka ima zaščitno stopnjo **“IP44“** in je predvidena za osebno uporabo v notranjih prostorih.
9. Ne glejte direktno v vir svetlobe (v žarnico, LED itn.).
10. Priložen ali vstavljen vir svetlobe LED lahko zamenja končni uporabnik.
11. Vstavljene obratovalne naprave (transformator, predstikalna naprava, krmilna enota itn.) lahko zamenja končni uporabnik.
12. Ta izdelek vsebuje vir svetlobe energijske učinkovitosti **“F“** skladno z Uredbo EU 2019/2015.
13. Razlike v barvnih odtenkih LED žarnic so mogoče. Do razlike v barvi svetlobe in jakosti svetlobe LED žarnic se lahko spreminjajo s starostjo naprave.
14. Baterije ali napolnjive baterije ne sodijo med gospodinjske odpadke. V skladu z določili pristojnih organov je z njimi treba ravnati kot s posebnimi odpadki. Oddajte jih na zbirnih mestih.
15. Ta električna naprava vsebuje naslednje baterije oz. akumulatorje: Tip baterije: »**CR2025« /** Kemijski sistem: »**Lithium«**
16. Preden odvržete baterijo ali akumulator se prepričajte, da sta popolnoma prazna.
17. ⚠ Ta izdelek ni primeren za obratovanje v tokokrogih z možnostjo zatemnitve. Krmilite ga lahko s priloženim daljinskim upravljalnikom.
18. Pred začetkom uporabe daljinskega upravljalnika je potrebno odstraniti zaščitni trak iz predalčka za baterije. Infrardečo diodo sprejemnika je potrebno namestiti tako, da se jo z daljinskim upravljalnikom lahko krmili brez vmes ležečih ovir.
19. funkcije daljinskega upravljalnika: **“A“ →** vklop in izklop / **“B“ →** izbira barve svetlobe / **“C“ →** izbira svetlobnih efektov / **„D“ →** S temi tipkami lahko ojačate in zatemnite izbrano barvo svetlobe **“B“**. / **„D“ →** S temi tipkami lahko spreminjate hitrost izbranega svetlobnega učinka **“C“**. /
20. Upogljivega svetlobnega traku ne smete vključiti, ko je zvit ali v embalaži.
21. Fleksibilni LED trak je mogoče vsakih „20“cm na označenih mestih skrajšati s škarjami.
22. Za montažo posameznih delov z lepilnimi površinami, potegnite dol zaščitno folijo na hrbtni strani in dele močno pritisnite na predvideno mesto. Pazite na to, da je montažno mesto čisto, suho in nemastno.
23. Za montažo LED traku potegnite dol zaščitno folijo na hrbtni strani in trak z vso površino močno pritisnite na predvideno mesto. Pazite na to, da je montažno mesto čisto, suho in nemastno.
24. Bodite pozorni, da preden prilepite LED-trak, odstranite samo zaščitno folijo obojestranskega lepilnega traku.
25. Za čiščenje površine ni dovoljeno uporabljati kemičnih čistil, npr. čistil za steklo, sicer ne bo mogoče zagotoviti trajnega oprijema ali lepljenja.

Biztonsági előírások / Kérjük olvassa át alaposan ezeket az információkat, mielőtt ezen termék felszerelését vagy üzembevételét megkezdi.

1. A gyártó nem vállal felelősséget olyan sérülésekre vagy károkra, amelyek a világítótest nem megfelelő használatából adódnak.
2. A világító testek ápolása a felületekre korlátozódik. Az elektromos biztonság miatt ezt a terméket nem szabad vízzel vagy más folyadékkal tisztítani. A tisztításhoz csak száraz, szösszmentes kendőt használjon.
3. ⚠ Vigyázat! Áramütés veszélye! A hálózatra való csatlakozás előtt ellenőrizze, hogy a lámpa egyik részén sincsenek sérülések. Soha ne használja a lámpát, ha bármilyen sérülést vélne felfedezni.
4. ⚠ Figyelem! A felszerelés vagy leszerelés megkezdése előtt válassza le a tápvezetéket az áramforrásról. Kapcsolja ki az FI védőkapcsolót vagy az automatikus megszakítót, vagy vegye ki a biztosítót. A meglévő kapcsolók „OFF”-re állítva.
5. A terméken, vagy a csomagoláson található áthúzott hulladéktároló azt jelenti, hogy ez a termék nem ártalmatlanítható a házi hulladékkal együtt. Ehelyett a terméket az élettartama végén az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításának egy átvevő helyéhez kell vinni. Kérjük, érdeklődjön ez iránt az illetékes kommunális igazgatóságán. A termék megfelelő ártalmatlanítása segít elkerülni a veszélyes anyagok, keverékek vagy összetevők jelenlétéből eredő lehetséges környezeti és egészségügyi következményeket.
6. Ne szerelje a világítótestet nedves vagy elektromosan vezető felületre. Győződjön meg, hogy a szerelésnél a vezetékek nem sérültek meg.
7. ⚠ Figyelem! A világító berendezés alkatrészei és a világító testek hőmérséklete üzem közben meghaladhatja a 60°C-ot, ezért üzem közben nem szabad érinteni azokat.
8. A lámpa **“IP44“** védelmi fokozattal rendelkezik és kizárólag magánháztartásokban történő beltéri használatra alkalmas.
9. A fényforrásba (világítóeszközbe, LED lámpába stb.) közvetlenül belenézni tilos.
10. A mellékelt vagy alkalmazható LED-fényforrást a végfelhasználó kicserélheti.
11. Az alkalmazott működtető eszközt (transzformátor, előkapcsoló eszköz, vezérlés stb.) a végfelhasználó kicserélheti.
12. Ez a termék a “F“ energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz, a 2019/2015 EU-rendelet értelmében.
13. Különböző töltöttségeknél a LED-ek színeltérései előfordulhatnak. A LED-ek színe és fényereje az élettartam változásával is változhat.
14. Az akkukat és az elemeket nem szabad a háztartási szemétbe dobni. Ezeket az illetékes hivatalok előírásai szerint különleges hulladékként kell megsemmisíteni. Erre használja a rendelkezésre álló gyűjtőhelyeket.
15. Ez az elektromos készülék az alábbi elemeket vagy akkumulátorokat tartalmazza: Elem típusa: **„CR2025” /** Kémiai rendszer: **“Lithium”**
16. Győződjön meg róla, hogy az elem vagy az akkumulátor teljesen leürült, mielőtt ártalmatlanítja.
17. ⚠ A jelen termék fényerő-szabályozással rendelkező áramkörökben nem használható. Ez az opcionálisan kapható távirányítóval vezérelhető.
18. A távirányító üzembe helyezése előtt az elemtartóból el kell távolítani a védőcsíkot. A vevő infravörös diódáját úgy kell elhelyezni, hogy a távirányítóval történő kapcsolást ne akadályozza közöttük levő akadály.
19. távirányítási funkciók: **“A“ →** Be- és kikapcsolása / **“B“ →** fényszín kiválasztása / **“C“ →** fényhatások kiválasztása / **„D“ →** Egy kiválasztott “**B**“ fényszín fényereje ezekkel a gombokkal szabályozható. / **„D“ →** Egy kiválasztott “**C**“ fényhatás sebessége ezekkel a gombokkal módosítható. /
20. A rugalmas fényszalagot nem szabad feltekerni, vagy a csomagolásban üzemeltetni.
21. A rugalmas LED szalagot „20“ centiméterenként a megjelölt helyeken ollóval rövidebbre lehet vágni.
22. A ragasztófelülettel ellátott alkatrészek szereléséhez húzza le a védőfóliát és nyomja rá erősen az előírt helyre. Ügyeljen arra, hogy a szerelési felület tiszta, száraz és zsírmentes legyen.
23. A LED szalag behelyezéséhez a hátoldalon található védőfóliát lehúzni és a szalagot a kiválasztott helyen teljes hosszában odatapasztani. Ügyeljen arra, hogy a beszerelési hely tiszta, száraz és zsírtól mentes legyen.
24. Arra ügyeljen, hogy a LED-csíkok felragasztása előtt kizárólag a kétoldalú ragasztószalag védőfóliáját távolítsa el.
25. A tisztításhoz ne használjon olyan kémiai tisztítószereket, mint pl. ablakmosó, egyéb esetben nem garantáljuk a rögzítések és a ragasztások tartósságát.

Instrucțiuni de protecție a muncii / Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații, înainte să începeți instalarea sau utilizarea acestui produs. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni pentru utilizare ulterioară.

1. Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru accidentări sau pagube care sunt urmarea unei utilizări inadecvate ale corpului de iluminat.
2. Îngrijirea corpurilor de iluminat se rezumă numai la suprafața acestora. Din motive de siguranță electrică, acest produs nu poate fi curățat cu apă sau cu alte lichide. Utilizați pentru curățare doar o lavetă uscată, fără scame.
3. ⚠ Precauție! Pericol de șoc electric. Verificați complet lampa, înainte de fiecare conexiune la rețea, dacă prezintă eventuale deteriorări. Nu folosiți niciodată lampa, dacă ați identificat deteriorări.
4. ⚠ Atenție! Înainte de începerea montajului sau demontajului, opriți alimentarea electrică a cablului. Deconectați întrerupătorul automat de curent diferențial rezidual sau disjunctorul automat respectiv, rotiți în afară siguranța. Întrerupătorul existent pe **“OFF”**.
5. Simbolul tomberonului de gunoi tăiat cu două linii încrucișate, aplicat direct pe produs sau pe ambalajul acestuia, înseamnă că acest produs nu are voie să fie aruncat la gunoiul menajer. La sfârșitul perioadei sale de serviciu, produsul trebuie să fie predat în vederea reciclării unui punct autorizat de colectare a produselor electrice si electronice scoase din uz. Adresa unor asemenea puncte de colectare o puteți afla de la administrația comunală, în a cărei zonă de competență domiciliați. Eliminarea corespunzătoare a acestui produs ajută la prevenirea consecințelor potențiale asupra mediului și sănătății, care ar putea rezulta din prezența substanțelor, amestecurilor sau componentelor periculoase.
6. Corpul de iluminat nu se montează pe un suport umed sau conducător de curent electric. Asigurați-vă că în timpul montajului cablurile nu sunt deteriorate.
7. ⚠ Atenție: Părțile iluminatorului și becul pot atinge în timpul funcționării temperaturi de peste 60°C și din acest motiv nu trebuie atinse în timpul funcționării.
8. Lampa are gradul de protecție **“IP44“** și este prevăzută exclusiv pentru uzul intern în gospodăriile private.
9. Nu trebuie să se privească niciodată nemijlocit și direct în sursa de lumină (bec, LED, etc.).
10. Sursa de lumină cu LED utilizată sau din pachet, poate fi înlocuită de către clientul final.
11. Dispozitivul de comandă utilizat (transformator, balast, sistem de comandă, etc.) poate fi înlocuit de către clientul final.
12. Acest produs conține o sursă de lumină, cu clasa de eficiență **“F“**, în baza Directivei UE 2019/2015.
13. Este posibilă apariția modificărilor de culoare în cazul încărcărilor diferite. Culoarea și intensitatea luminii LED-urilor se poate modifica și în funcție de durata de viață.
14. Bateriile sau acumulatorii nu trebuie aruncați la gunoiul menajer. Aceștia trebuie aruncați conform prevederilor autorităților responsabile de colectarea deșeurilor. Utilizați în acest sens punctele de colectare disponibile.
15. Aparatul electric conține bateriile respectiv, acumulatoarele următoare: Tip de baterie: **“CR2025 /** Sistem chimic: **“Lithium“**
16. Asigurați-vă înainte de eliminare că bateria respectiv, acumulatorul este descărcat complet.
17. ⚠ Acest produs nu este adecvat pentru funcționare în circuite electrice cu intensitate reglabilă. Acesta poate fi controlat cu telecomanda livrată împreună cu produsul.
18. Înainte de punerea în funcțiune a telecomenzii trebuie să se îndepărteze banda de protecție din compartimentul pentru baterii. Dioda de infraroșu a receptorului trebuie să se plaseze astfel, încât să poată fi acționată cu telecomanda fără ca operația aceasta să fie stânjenită de obstacole aflate în cale.
19. Funcțiile telecomenzii: **“A“ →** Conectare și deconectare / **“B“ →** Preselectarea culorii luminii / **“C“ →** Preselectarea efectelor luminoase / **„D“ →** O culoare de lumină selectată **“B“** își poate mări sau micșora intensitatea luminoasă prin aceste butoane. / **„D“ →** Un efect de lumină selectat **“C“** își poate modifica viteza prin aceste butoane. /
20. Banda luminoasă flexibilă nu are voie să fie înfășurată sau pusă în funcțiune în ambalaj.
21. Banda flexibilă de LED-uri se poate secționa cu o foarfecă la fiecare **„20“** cm lungime, în locurile special marcate pentru aceasta.
22. În vederea montării componentelor cu ajutorul suprafețor adezive, se va îndepărta de pe partea din spate a acestora din urma folia de protecție, dupa care componentele trebuie să fie apăsate uniform pe locul prevăzut. Aveți în vedere faptul că locul prevăzut pentru montaj trebuie sa fie uscat, curat și să nu prezinte urme de grăsimi.
23. În vederea fixării benzii cu LED-uri, de pe partea din spate a acesteia din urmă trebuie să se îndepărteze folia de protecție, după care banda trebuie apăsată uniform, în locul prevăzut pentru fixare. Aveți în vedere faptul că locul prevăzut pentru fixarea benzii trebuie să fie uscat, curat și să nu prezinte urme de grăsimi.
24. Trebuie să se asigure că, înainte de lipirea benzii cu LED se îndepărtează numai folia de protecție a benzii adezive cu două părți.
25. Pentru curățarea suprafețelor nu trebuie utilizată nicio substanță chimică de curățare precum, de ex.: produs pentru curățarea sticlei deoarece, în caz contrar, nu se mai poate asigura lipirea sau aderarea durabilă.

Ⓟ Indicações de segurança / Favor ler atenciosamente estas informações antes da instalação ou colocação em serviço deste produto Guardar estas instruções de uso para fins posteriores.

1. O fabricante está isento de qualquer responsabilidade no caso de ferimentos ou danificações motivados por uma utilização inadequada dos candeeiros.
2. A manutenção dos candeeiros diz apenas respeito à sua superfície. Por razões de segurança elétrica, este produto não deve ser limpo com água ou outros líquidos. Para a limpeza, utilizar apenas um pano seco e que não largue pelos.
3. ⚠ Cuidado! Perigo de choque elétrico. Antes de cada ligação à rede, verificar o candeeiro completo quanto a possíveis danos. Nunca utilize o candeeiro se notar qualquer dano.
4. ⚠ Atenção! Desligar o cabo de rede da fonte de alimentação antes de iniciar a montagem ou desmontagem. Desligar o disjuntor de terra ou o disjuntor automático ou desapertar o fusível. Interruptores existentes em **"OFF"**.
5. O símbolo do caixote de lixo riscado no produto ou na embalagem significa que este produto não pode ser colocado no lixo doméstico. O produto tem, pelo contrário, no fim da sua duração de vida, que ser entregue num local de recolha de aparelhos eléctricos e electrónicos para reciclagem. Por favor informe-se sobre este local de recolha junto das entidades comunais responsáveis. A eliminação adequada deste produto ajudará a evitar potenciais consequências ambientais e de saúde que poderiam resultar da presença de substâncias, misturas ou componentes perigosos.
6. Não montar o candeeiro em cima de bases húmidas ou condutoras. Certifique-se ao fazer a montagem que os fios de ligação não estejam danificados.
7. ⚠ Atenção! As peças da lâmpada e elemento luminoso pode alcançar temperaturas de serviço de >60°C e por isso não podem ser tocadas quando estiverem ligadas.
8. O candeeiro tem a classe de proteção **"IP44"** e destina-se exclusivamente à utilização no interior de residências domésticas privadas.
9. Não olhar directamente para a fonte de iluminação (meio de iluminação, LED etc.).
10. A fonte de luz LED incluída ou utilizável pode ser substituída pelo cliente final.
11. O aparelho operacional utilizado (transformador, balastro, comando, etc.) pode ser substituído pelo cliente final.
12. Este produto contém uma fonte luminosa de classe de eficiência energética **"F"**, em conformidade com o regulamento da UE 2019/2015.
13. São possíveis divergências de cor em LEDs de lotes diferentes. A cor da luz e a intensidade luminosa dos LEDs podem alterar-se consoante o tempo de vida útil.
14. Baterias ou pilhas recarregáveis não podem ser jogadas no lixo doméstico. Deverão ser eliminadas em conformidade com as normas das autoridades competentes como lixo especial. Para o efeito recorra aos ecopontos existentes.
15. As seguintes pilhas ou acumuladores estão incluídos neste aparelho elétrico: Tipo de pilha: **"CR2025"** / Sistema químico: **"Lithium"**
16. Antes de eliminar a pilha ou acumulador, certifique-se de que está completamente vazio.
17. ⚠ Este artigo não é apropriado para funcionamento em circuitos com regulação da intensidade da luz. Pode ser controlado com o comando fornecido.
18. Antes de colocar em funcionamento o comando à distância, é preciso retirar a fita de protecção do compartimento das pilhas. O díodo infravermelho do receptor tem que ser colocado de tal forma que possa ser comandado com o comando à distância sem que existam obstáculos entre eles.
19. Funções do comando à distância: **"A"** → Ligar e desligar / **"B"** → Seleccionar a cor da luz / **"C"** → Seleccionar os efeitos de luz / **„D"** → A intensidade da cor de luz **"B"** selecionada permite ser aumentada ou diminuída com estas teclas. / **„D"** → A velocidade do efeito de luz **"C"** selecionado permite ser alterada com estas teclas. /
20. A cinta de luz flexível não deve ser enrolada ou operada dentro da embalagem.
21. A banda flexível de LED pode ser reduzida cada „20" centímetros nos pontos marcados com ajuda de uma tesoura.
22. Para montar as diferentes peças com superfícies autocolantes, retire a película de protecção da parte traseira e pressione bem no ponto previsto para tal. Verifique se o ponto, onde vai ser montada a peça se encontra limpo, seco e sem gordura.
23. Para montar a banda de LED deve-se tirar a película protectora da parte traseira e pressionar no lugar apropriado ao longo de todo o comprimento para baixo. Certifique-se que o lugar de instalação esteja limpo, seco e livre de graxa.
24. Antes de colar a fita LED, ter cuidado e retirar apenas a película de proteção da fita adesiva de dupla face.
25. Para a limpeza das superfícies não podem se usados produtos químicos de limpeza, como p. ex. limpa-vidros, caso contrário não poderemos garantir uma aderência ou colagem resistente.

Ⓣ Emniyet direktifleri / Bu ürünü kurmadan veya çalıştırmadan önce lütfen bu bilgileri dikkatlice okuyunuz. İşbu kullanım kılavuzunu daha sonra başvurmak üzere iyi bir şekilde saklayınız.

1. Işıklandırma teçhizatının usulüne uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan hasarlardan ve yaralanmalardan üretici sorumlu tutulmaz.
2. Işıklandırma teçhizatlarının yalnızca yüzeyleri temizlenebilir. Elektrik güvenliği nedeniyle bu ürünün su veya diğer sıvılar ile temizlenmesi yasaktır. Temizlik için sadece kuru, tüysüz bez kullanın.
3. ⚠ Dikkat! Elektrik çarpması tehlikesi. Her bir şebeke bağlantısı öncesi aydınlatmanın tamamını olası hasarlara yönelik kontrol edin. Aydınlatmada hasarlar tespit ettiğinizde onu kesinlikle kullanmayın.
4. ⚠ Dikkat! Montaja veya sökmeye başlamadan önce şebeke hattını gerilimsiz hale getirin. Hata akımı koruma anahtarı veya sigorta otomatını kapatın ya da sigortayı döndürerek çıkarın. Mevcut anahtarları "KAPALI" konumuna getirin.
5. Ürünün veya ambalajın üzerindeki üzeri çizik çöp bidonu üzerindeki r simgesi, bu ürünün ömrü bittikten sonra imha etmek için ev çöpüne atılmaması gerektiği anlamına gelmektedir. Mamul, ömrü bitince bunun yerine elektrikli veya elektronik cihazların geri dönüşüm için toplandığı bir yere götürülmelidir. Bu yerin nerede olduğunu lütfen yetkili yerel idarenizden sorun. Bu ürünün uygun şekilde bertaraf edilmesi, tehlikeli maddelerinin, karışımların veya bileşenlerin mevcut olmasından dolayı çevre ve sağlık için olası neticeleri önlemekte yardımcı olmaktadır.
6. Işıklandırma teçhizatı nemli ya da iletken yüzey üzerine montaj edilemez. Hatların montaj sırasında hasar görmemesini temin ediniz.
7. ⚠ Dikkat! Aydınlatma parçaları ve aydınlatma aracı, kullanım esnasında yalnızca 60°C'den yüksek sıcaklıklara ulaşabilir ve lambalara kullanım esnasında dokunulmamalıdır.
8. Aydınlatma **"IP44"** koruma derecesine sahiptir ve sadece evlerde iç mekânda kullanımına izni bulunmaktadır.
9. Direkt ışık kaynağına (ampul, LED vs.) bakmayın.
10. Birlikte teslim edilen veya takılabilen LED ışık kaynağı, son kullanıcı tarafından değiştirilebilir.
11. Takılı işletme cihazı (trafo, balast, kontrol vs.) son kullanıcı tarafından değiştirilebilir.
12. Bu ürün, AT Yönetmeliği 2019/2015'e dayalı olarak **"F"** enerji verimi sınıfından bir ışık kaynağına sahiptir.
13. LED´lerin ürün partilerinde renk sapmaları olabilir. LED´lerin ışık rengi ve parlama seviyesi ürünün ömrüne bağlı olarak da değişebilir.
14. Piller ve aküler ev atıklarına dahil edilemez. İlgili makamların yönetmelikleri uyarınca özel atık olarak imha edilmeleri gerekir. Bunun için mevcut toplama yerlerini kullanın.
15. Aşağıdaki piller ya da aküler, bu elektrikli cihaza dâhildir. Pil tipi: **"CR2025"** / Kimyasal sistem: **"Lithium"**
16. Bertaraf öncesi, pilin ya da akünün tamamıyla boşaldığından emin olun.
17. ⚠ Bu ürün kısılabilir devrelerde kullanım için uygun değildir. Ürün, ilişikteki kumanda ile kullanılabilir.
18. Uzaktan kumandayı faaliyete geçirmeden önce koruyucu folyo akü gözünden çıkartılmalıdır. Alıcının enfraruj diyodu, uzaktan kumanda arada herhangi bir engel olmaksızın kullanılabilecek şekilde yerleştirilmelidir.
19. uzaktan kumanda fonksiyonları: **"A"** → Açma ve kapatma / **"B"** → Işık rengini seçme / **"C"** → Işık efektlerini seçme / **„D"** → Seçili bir ışık rengi **"B"** bu tuşlarla açılır ve kısılır. / **„D"** → Seçili bir ışık efektinin **"C"** hızı bu tuşlarla ayarlanır. /
20. Esnek ışık bandı sarılmamalıdır veya ambalajın içinde bulunduğunda çalıştırılmamalıdır.
21. Esnek LED – Bant her"20"cm'de işaretli yerlerde makasla kısaltılabilir.
22. Münferit parçaların yapıştırma yüzeyine montajı için arka taraftaki koruyucu folyoyu çıkartın ve öngörülen yerden iyice bastırın. Montaj yerinin temiz, kuru ve yağsız olmasına dikkat edin.
23. LED – Bandın montajı için arka taraftaki koruyucu folyo çekip çıkartın ve öngörülen yere, bütün uzunluk boyunca iyice bastırın. Montaj yerinin temiz, kuru ve yağsız olmasına dikkat edin.
24. LED şeridini yapıştırmadan önce sadece çift taraflı yapışkan bandın koruyucu folyosunun çıkarıldığına dikkat edilmelidir.
25. Yüzeylerin temizliği için örn. cam sileceği gibi kimyasal deterjanların kullanılması yasaktır zira aksi takdirde kalıcı bir tutma veya yapışma sağlanamaz.

Ⓛ Drošības norādījumi / Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo informāciju pirms ierīces instalācijas vai pieņemšanas ekspluatācijā. Uzglabājiet lietošanas pamācību arī turpmākajai lietošanai.

1. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par traumām un zaudējumiem, kas tika nodarīti lampas nepienācīgas lietošanas rezultātā.
2. Kopjama ir tikai lampas virsma. Ar elektrību saistītu drošības apsvērumu dēļ izstrādājumu nedrīkst tīrīt ar ūdeni vai citiem šķidrumiem. Tīrīšanai izmantojiet tikai sausu, neplūkošu drānu.
3. ⚠ Uzmanību! Elektriskā trieciena risks. Pirms katras pieslēgšanas pie elektrotīkla, pārbaudiet visu lampu – vai tai nav kādu bojājumu. Nekādā gadījumā nelietojiet lampu, ja tai ir konstatēti bojājumi.
4. ⚠ Uzmanību! Pirms montāžas vai demontāžas atslēgt barošanas vadu no sprieguma. Izslēdziet noplūdstrāvas (FI) aizsargslēdzi vai automātisko drošinātāju, vai izskrūvējiet drošinātāju. Pieejamajiem slēdžiem jābūt uz **"OFF"** (izsl.).
5. Simbols, kas izvietots zu produkta vai iepakojuma un kurā ir attēlots aizsvītrots atkritumu konteiners, nozīmē, ka šo produktu nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Pēc produkta ekspluatācijas izbeigšanās produkts nododams utilizācijai nolietotu elektronisko un elektrisko ierīču vākšanas vietās otrreizējai pārstrādei. Lūdzu, sazinieties ar pašvaldības iestādi, kur var saņemt informāciju par atbildīgām utilizācijas vietām. Šī izstrādājuma pienācīga utilizācija palīdz nepieļaut iespējamās sekas videi un veselībai, kas varētu izrietēt no bīstamo vielu, maisījumu vai komponentu klātbūtnes.
6. Nemontējiet lampu uz mitras vai strāvu vadošās virsmas. Pārliecinieties, lai montāžas gaitā netiktu bojāti vadi.
7. ⚠ Uzmanību! Lampas elementi un spuldzes lampas ekspluatācijas laikā var uzkarsēties līdz temperatūrai >60°C. Šī iemesla dēļ lampas elementiem un spuldzēm nedrīkst pieskarties, kamēr lampa ir ieslēgta.
8. Šo lampu drošības pakāpe ir **"IP44"** un tās ir paredzētas tikai privātām mājsaimniecībām lietošanai iekštelpās.
9. Neskatieties tieši uz gaismas avotu (spuldze, gaismas diode).
10. Komplektācijā iekļauto vai ievietojamo LED gaismas avotu var nomainīt gala klients.
11. Ievietoto vadības ierīci (transformatoru, droseli, aktuatoru utt.) var nomainīt gala klients.
12. Šī izstrādājuma gaismas avots atbilst energoefektivitātes klasei **"F"**, saskaņā ar ES Direktīvu 2019/2015.
13. Dažādu preču partiju LED spuldžu izstarotās gaismas krāsu gamma var atšķirties. Arī atkarībā no kalpošanas laika LED spuldžu izstarotās gaismas krāsa un intensitāte var mainīties.
14. Neizmest baterijas un akumulatorus mājsaimniecības atkritumos! Tie ir jāpārstrādā atsevišķi, atbilstoši piekritīgo institūciju noteikumiem. Baterijas un akumulatori ir jānodod tam paredzētajās savākšanas vietās.
15. Šādas baterijas vai akumulatori ietilpst šajā elektroierīcē: Baterijas tips: **"CR2025"** / Ķīmiskā sistēma: **"Lithium"**
16. Pirms utilizācijas pārliecinieties, vai baterija vai akumulators ir pilnīgi izlādēts.
17. ⚠ Šis izstrādājums nav piemērots lietošanai elektriskajās ķēdēs ar gaismas spilgtuma mainīšanas funkciju. To var vadīt, izmantojot komplektācijā iekļauto tālvadības pulti.
18. Pirms tālvadības pults pieņemšanas ekspluatācijā jānoņem aizsarglente no baterijas nodalījuma. Uztverēja infrasarkanā diode jāizvieto tā, lai to varētu vadīt ar tālvadības pults palīdzību bez šķēršļiem starp diodi un pulti.
19. tālvadības pults funkcijas: **"A"** → Ieslēgt un izslēgt / **"B"** → Izvēlēties gaismas krāsu / **"C"** → Izvēlēties gaismas efektus / **„D"** → Izvēlēto gaismas krāsu "**B**" var padarīt gaišāku vai tumšāku, izmantojot šos taustiņus. / **„D"** → Izvēlētajam gaismas efektam "**C**" var mainīt ātrumu, izmantojot šos taustiņus. /
20. Lokano gaismas lentu nedrīkst lietot saritinātā vai neizpakotā veidā.
21. Elastīgo LED lenti var saīsināt ar šķērēm pēc katriem „20"cm speciāli atzīmētajās vietās.
22. Lai montētu atsevišķās detaļas ar līmējošu virsmu, novelciet aizsargfoliju no otrās puses un cieši piespiediet pie paredzētās vietas. Uzmanieties, lai montāžas vieta būtu tīra, sausa un netaukaina.
23. LED lentes montāžai noņemiet aizsargfoliju no otrās puses un cieši piespiediet lenti visā garumā tam paredzētajā vietā. Uzmanieties, lai montāžas vieta būtu tīra, sausa un beztaukaina.
24. Lūdzu, ņemiet vērā, ka pirms LED lentes piestiprināšanas tiek noņemta tikai divpusējās lentes aizsargplēve.
25. Virsmu nedrīkst tīrīt ar ķīmiskiem tīrīšanas līdzekļiem, piemēram, stikla tīrīšanas līdzekļiem, citādi nevar tikt nodrošināta laba fiksācija un pareiza pielīmēšana.

Ⓑ Инструкция за безопасност / Моля, прочетете внимателно тази информация,преди да започнете с инсталирането или експлоатацията на този продукт. Запазете добре тази потребителска инструкция за по-нататъшни цели!

1. Производителят не поема никаква отговорност за наранявания или щети, които са последствие от неправилна употреба на лампата.
2. Да се почистват само повърхностите на лампите. От съображения за електрическа безопасност този продукт не бива да се почиства с вода или други течности. За почистване използвайте само суха кърпа, която не оставя власинки.
3. ⚠ Внимание! Опасност от токов удар. Преди всяко включване към захранването проверявайте цялото осветително тяло за повреди. Никога не използвайте осветителното тяло, ако установите повреди.
4. ⚠ Внимание! Преди начало на монтажа или демонтажа изключете захранващия кабел от мрежата. Изключете FI защитния прекъсвач или автоматичния прекъсвач или развийте предпазителя. Поставете съществуващите превключватели в положение **"OFF"**.
5. Знакът със зачеркната кофа за смет върху продукта или опаковката означава, че той не трябва да се изхвърлщ заедно с битовите отпадъци. В края на експлоатационната си годност продуктът трябва да се отстрани в пункт за вторични суровини на електрически и електронни уреди. Информирайте се в местното управление за наличието на такъв пункт за вторични суровини. Правилното отстраняване на този продукт като отпадък ще помогне за предотвратяване на възможни последствия за околната среда и здравето, които могат да възникнат поради наличието на опасни вещества, смеси или компоненти.
6. Лампата да не се монтира върху влажна или електропроводяща основа. Уверете се, че при монтажа проводниците не са претърпели повреди.
7. ⚠ Внимание! По време на работа частите на крушката и светещият материал могат да достигнат температури >60°C и затова не бива да се докосват по време на работа.
8. Осветителното тяло притежава степен на защита **"IP44"** и е предназначено само за използване на закрито в частни домакинства.
9. Не гледайте директно към източника на светлина (осветителен уред, LED и т.н.).
10. Приложеният или използваем LED източник на светлина може да бъде подменен от крайния клиент.
11. Използваното устройство за управление (трансформатор, пусково-регулиращо устройство, регулатор и др.) може да бъде подменено от крайния клиент.
12. Този продукт съдържа един източник на светлина с клас на енергийна ефективност **"F"** в съответствие с Регламента на ЕС 2019/2015.
13. Възможни са отклонения в цвета при светодиоди от различни партиди. Цветът и силата на светлината на светодиодите могат да се променят в зависимост от срока на експлоатация.
14. Батериите или акумулаторите не бива да се отстраняват заедно с домашните отпадъци. Те трябва да бъдат отстранявани като специални отпадъци съгласно разпоредбите на компетентните инстанции. За целта използвайте наличните места за събиране.
15. Този електроуред съдържа следните еднократни батерии, респ. акумулаторни батерии: Батерия тип: **„CR2025"** / Химическа система: **„Lithium"**
16. Преди отстраняване като отпадък се уверете, че еднократната батерия, респ. акумулаторната батерия е напълно разредена.
17. ⚠ Този артикул не е подходящ за експлоатация в електрически вериги с димиране. Той може да се управлява с доставеното дистанционно управление.
18. Преди употреба на дистанционното управление трябва да се отстрани предпазната лента от батерийното гнездо. Инфрачервените диоди на приемника трябва да са разположени така, че да могат да се управляват с дистанционното управление без междинни препятствия.
19. Функции на дистанционното управление: **"A"** → Включване и изключване / **"B"** → Избор на цвят на светлинатаа / **"C"** → Избор на светлинни ефекти / **„D"** → С тези бутони избраният цвят на светлината **"B"** може да се регулира в посока нагоре или надолу. / **„D"** → С тези бутони може да се променя скоростта на избрания светлинен ефект **"C"**. /
20. Гъвкавата светодиодна лента да не се използва навита или в опаковката.
21. Гъвкавата светодиодна лента може да се скъси на маркираните места с ножица на всеки „20"cm.
22. За да монтирате отделните елементи с лепящи повърхности отстранете защитното фолио на обратната страна и натиснете здраво на предвиденото място. Обърнете внимание на това мястото за монтаж да е чисто, сухо и без масло.
23. За да се монтира светодиодната лента, трябва да се отстрани защитното фолио на обратната страна и тя да се натисне здраво на предвиденото място по цялата си дължина. Обърнете внимание на това монтажното място да е чисто, сухо и обезмаслено.
24. Обърнете внимание, че преди залепването на LED лентата задължително следва да се отстрани защитното фолио на двойнолепящата лента.
25. За почистване на повърхностите не бива да се използват химически почистващи препарати, като напр. препарати за стъкло, в противен случай не може да се гарантира трайно сцепление или слепване.

Указания по безопасности / Прежде чем приступить к монтажу или вводу в эксплуатацию этого прибора, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации. Рекомендуем сохранить это руководство, так как оно может Вам понадобиться впоследствии.

1. Производитель не несёт ответственности за повреждения или ущерб, вызванные неправильной эксплуатацией светильников.
2. Уход за светильниками ограничивается уходом за поверхностью. По причинам электрической безопасности данный выключатель запрещается чистить с помощью воды или других жидкостей. Используйте для очистки только сухую безворсовую ткань.
3. ⚠ Осторожно! Опасность поражения электрическим током! Перед каждым подключением светильника к сети питания проверьте весь светильник на отсутствие повреждений. Никогда не используйте светильник, если обнаружите повреждения.
4. ⚠ Внимание! Перед началом установки или демонтажа отключите подачу напряжения на провод питания. Отключить УЗО или защитный автоматический выключатель либо выкрутить предохранитель. Имеющиеся выключатели в положение **“OFF” (ВЫКЛ)**.
5. Символ перечёркнутого мусорного контейнера на продукте или на упаковке означает, что этот продукт нельзя выбрасывать в хозяйственный мусор. Вместо этого продукт должен быть утилизован по истечении срока его эксплуатации через пункты приёма отработанных электрических и электронных приборов. Места нахождения таковых Вам следует узнать в Вашем жилищно-коммунальном управлении. Надлежащая утилизация данного изделия помогает избежать возможных последствий для окружающей среды и здоровья, которые могут быть вызваны содержанием опасных веществ, смесей и компонентов.
6. Ни в коем случае не монтировать светильник на влажном или токопроводящем основании. Следите за тем, чтобы провода не были повреждены во время монтажа.
7. ⚠ Внимание! В рабочем режиме детали светильника и осветительные средства могут нагреваться до температуры >60°C, поэтому во включенном состоянии до них ни в коем случае нельзя дотрагиваться.
8. Светильник имеет тип защиты **“IP44“** и предназначается исключительно для использования во внутренних бытовых помещениях.
9. Не гледайте директно към източника на светлина (осветителен уред, LED и т.н.).
10. Замена прилагаемого или пригодного светодиодного источника света может производиться конечным клиентом.
11. Замена установленного устройство управления (трансформатора, балластного сопротивления, блока управления и т. д.) может производиться конечным клиентом.
12. Данный продукт содержит источник света с энергоэффективностью класса **“F“,** согласно постановлению ЕС 2019/2015.
13. Возможны отклонения в цвете в разных партиях светодиодов. Цвет и интенсивность светодиода может меняться с течением времени.
14. Не выбрасывать батареи и аккумуляторы вместе с бытовыми отходами. В соответствии с постановлениями соответствующих официальных инстанций они должны утилизироваться в качестве особых отходов. Используйте для этого соответствующие места сбора батареек.
15. В данном электроприборе содержатся следующие батареи либо аккумуляторы: Тип батареек: **“CR2025“ /** Химическая система: **“Lithium“**
16. Перед утилизацией убедитесь, что батарея или аккумулятор полностью разряжены.
17. Данный продукт не предназначен для использования в цепях тока с затемнением. Он может управляться при помощи прилагемого пульта дистанционного управления.
18. Перед вводом в эксплуатацию пульта дистанционного управления необходимо удалить защитную ленту из отсека для батареек. Инфракрасный диод приёмника должен быть расположен так, чтобы им можно было управлять без каких-либо находящихся на пути препятствий.
19. Функции дистанционного управления: **“A“ →** Включение и выключение / **“B“ →** Выбор цвета освещения / **“C“ →** Выбор световых эффектов / **„D“ →** При помощи данных кнопок можно увеличить или уменьшить яркость выбранного цвета **“B“**. / **„D“ →** При помощи данных кнопок можно изменять скорость выбранного светового эффекта **“C“**. /
20. Гибкая светодиодная полоса не должна эксплуатироваться в скрученном виде или в упаковке.
21. Гибкую светодиодную ленту можно укорачивать с помощью ножниц каждые „20“ см в маркированных местах.
22. Для монтажа деталей с клеящимися поверхностями необходимо удалить защитную плёнку и прижать в предназначенном для этого месте. Следите за тем, чтобы место крепления было свободным от загрязнений, сухим и обезжиренным.
23. Перед монтажом светодиодной ленты следует отклеить защитную плёнку на обратной стороне и плотно прижать её по всей длине в предусмотренном для этого месте. Следить за тем, чтобы монтажная поверхность была чистой, сухой и обезжиренной.
24. Обратите внимание, чтобы перед наклеиванием светодиодной ленты была удалена только защитная пленка на двусторонней клейкой ленте.
25. Запрещается использовать для очистки поверхностей химические очистители, например, стеклоочистители, в противном случае невозможно гарантировать постоянное прикрепление или приклеивание.

Ενδείξεις ασφαλείας / Προτού αρχίσετε την εγκατάσταση ή τη θέση σε λειτουργία αυτού του προϊόντος, διαβάστε με προσοχή αυτές τις πληροφορίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης για την περίπτωση που θα τις χρειαστείτε αργότερα.

1. Ο κατασκευαστής δε φέρει ουδεμία ευθύνη για τραυματισμούς ή βλάβες, εφόσον προκύψουν από λανθασμένη χρήση των λυχνιών.
2. Η περιποίηση των λυχνιών περιορίζεται στην επιφάνειά τους. Για λόγους ηλεκτρικής ασφάλειας δεν επιτρέπεται να καθαρίζεται το παρόν προϊόν με νερό ή άλλα υγρά. Χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό του αποκλειστικά και μόνον ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι.
3. ⚠ Προσοχή! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Πριν από κάθε σύνδεση στο δίκτυο ρεύματος, ελέγχετε όλο το φωτιστικό για τυχόν βλάβες. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το φωτιστικό, εάν διαπιστώσετε βλάβες.
4. ⚠ Προσοχή! Πριν την έναρξη της εγκατάστασης ή απεγκατάστασης κατεβάστε τον γενικό διακόπτη τάσης. Απενεργοποιήστε τον αυτόματο διακόπτη διαρροής ή τον αυτόματο μηχανισμό ασφαλείας, ή ξεβιδώστε την ασφάλεια. Θέστε τους υπάρχοντες διακόπτες στη θέση **«OFF»**.
5. Το συμβολο του διεγραμμενου καδου απορριμματων στο προιον η στην συσκευασια σημαινει, οτι αυτο το προιον απαγορευεται να πεταχθει στα οικιακα απορριμματα. Αντι αυτου πρεπει το προιον μετα την ληξη της διαρκειας λειτουργιας του να επιβερθει σε ειδικο μερος συλλεξης ηλεκτρικων και ηλεκτρονικων συσκευων για ανακυκλωση. Σας παρακαλουμε πληροφοριθειτε για αυτο το μερος απο την αρμοδια δημοτικη διοικηση. Η ορθή απόρριψη αυτού του προϊόντος θα συμβάλλει στην αποφυγή πιθανών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία που θα μπορούσαν να προκύψουν από την ύπαρξη επικίνδυνων ουσιών, μιγμάτων ή συστατικών.
6. Μην τοποθετείτε τη λυχνία σε υγρό ή αγώγιμο υπόστρωμα. Σιγουρευτείτε ότι οι κατά την τοποθέτηση δε θα γίνει ζημιά σε αγωγούς.
7. ⚠ Προσοχή! Τα μέρη των λυχνιών και οι λαμπτήρες μπορούν να φτάσουν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας θερμοκρασίες άνω των >60°C και γι’ αυτό δεν επιτρέπεται να αγγίζονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
8. Το φωτιστικό κατέχει τον βαθμό προστασίας **“IP44“** και είναι σχεδιασμένο αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο ιδιωτικών νοικοκυριών.
9. Μην κοιτάτε απευθείας στην πηγή φωτός (λαμπτήρα, LED κλπ.).
10. Η εσωκλειόμενη ή εγκαταστήσιμη φωτεινή πηγή LED μπορεί να αντικατασταθεί από τον τελικό πελάτη.
11. Η εγκατεστημένη συσκευή λειτουργίας (μετασχηματιστής, στραγγαλιστικό πηνίο, εκκινητήρας κ.λπ.) μπορεί να αντικατασταθεί από τον τελικό πελάτη.
12. Το παρόν προϊόν περιέχει φωτεινή πηγή κλάσης ενεργειακής απόδοσης **“F“,** βάσει του κανονισμού ΕΕ 2019/2015.
13. Χρωματικές παρεκκλίσεις στα LED διαφορετικών φορτίων είναι δυνατές. Το φως χρώματος και η ένταση του φωτός των LED μπορεί να αλλοιωθεί επίσης σε συνάρτηση με την διάρκεια ζωής.
14. Οι μπαταρίες ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες απαγορεύεται να καταλήξουν στα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τις ρυθμίσεις των αρμόδιων υπηρεσιών ως ειδικά απορρίμματα. Χρησιμοποιείτε για αυτό τα υπάρχοντα σημεία συλλογής.
15. Οι εξής μπαταρίες ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες περιλαμβάνονται σε ατή την ηλεκτρική συσκευή: Τύπος μπαταρίας: **“CR2025“ /** Χημικό σύστημα: **“Lithium“**
16. Βεβαιωθείτε πριν από την απόρριψη, ότι η μπαταρία ή η επαναφορτιζόμενη μπαταρία έχει αποφορτιστεί πλήρως.
17. Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για λειτουργία σε κυκλώματα ρεύματος με ρεοστάτες. Μπορεί να γίνει χειρισμός του με το εσωκλειόμενο τηλεχειριστήριο.
18. Πριν την πρώτη χρήση του τηλεκοντρόλ πρέπει να απομακρύνεται την προστατευτική ταινία από την θήκη των μπαταριών. Η υπέρυθρος δίοδος του λείπτη πρέπει να τοποθετηθεί έτσι, ώστε να μπορεί να χειριστεί με το τηλεχειριστήριο, χωρίς να υπάρχουν ανάμεσα εμπόδια.
19. λειτουργίες για τηλεκοντρόλ: **“A“ →** ανάβει και σβήνει / **“B“ →** επιλογή χρώματος / **“C“ →** επιλογή φωτοεφέ / **„D“ →** Με αυτά τα πλήκτρα μπορεί να ρυθμίζεται ροοστατικά ένα επιλεγμένο χρώμα φωτός **“B“.** / **„D“ →** Με αυτά τα πλήκτρα μπορεί να μεταβάλλεται η ταχύτητα ενός επιλεγμένου φωτεινού εφέ **“C“.** /
20. Η εύκαμπτη φωτιστική ταινία δεν επιτρέπεται να λειτουργεί τυλιγμένη ή μέσα στην συσκευασία.
21. Μπορείτε να μειώσετε το μήκος της ελαστικής λωρίδας LED, κόβοντάς την με ψαλίδι στα σημαδεμένα σημεία κάθε „20“ εκ.
22. Γιά την συναρμολόγηση τών μεμονωμένων τεμαχίων μέ κολλητικές επιφάνειες θά πρέπει να αφαιρέσεται τήν προστατευτική ταινία στήν πίσω πλευρά καί να πιέσεται σφιχτά στήν προβλεπόμενη θέση. Προσέξτε, ώστε η θέση συναρμολόγησης να είναι καθαρή, στεγνή καί χωρίς λίποι.
23. Για την τοποθέτηση της λωρίδας LED, αφαιρέστε την προστατευτική ταινία από την πίσω πλευρά και πιέστε την σε όλο το μήκος πάνω στην θέση που έχετε προβλέψει. Προσοχή: Η επιφάνεια τοποθέτησης πρέπει να είναι καθαρή, στεγνή και χωρίς λίπη.
24. Πρέπει να λάβετε υπόψη σας ότι πριν την κόλληση της λωρίδας LED πρέπει να απομακρυνθεί εξ ολοκλήρου η προστατευτική διαφάνεια της αμφίπλευρης κολλητικής ταινίας.
25. Για τον καθαρισμό των επιφανειών δεν επιτρέπεται η χρήση χημικών καθαριστικών όπως π.χ. καθαριστικά τζαμιών, διότι διαφορετικά δεν μπορεί να διασφαλιστεί η διαρκής πρόσφυση ή συγκόλληση.

Sigurnosne upute / Molimo vas pročitajte ove informacije pažljivo prije instalacije ili početka upotrebe ovog proizvoda. Sačuvajte ovo uputstvo za buduće potrebe.

1. Proizvođač ne preuzima odgovornost za ozljede ili štete, koje su poslijedica neprikladne uporabe svjetiljke.
2. Čišćenje svjetiljki je ograničeno na površine. Iz razloga električne sigurnosti, ovaj se proizvod ne smije čistiti vodom ili drugim tekućinama. Za čišćenje koristite samo suhu krpu, koja ne ostavlja vlakna.
3. ⚠ Oprez! Opasnost od električnog udara. Prije spajanja na električnu mrežu, provjerite kompletnu svjetiljku, da li ima oštećenja. Nikada nemojte koristiti svjetiljku ako primijetite bilo kakvo oštećenje.
4. ⚠ Upozorenje! Odspojite mrežni vod s napajanja prije početka montaže ili demontaže. Isključite FI prekidač ili automatski prekidač ili uklonite osigurač. Postojeći prekidači na položaj **“OFF”**.
5. Simbol prekrižene korpe za otpatke na proizvodu ili pakiranju znači, kako se taj proizvod ne smije odlagati zajedno sa kućnim otpadom. Proizvod se na kraju svog životnog vijeka mora odnijeti u prijemnu stanicu za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Molimo raspitajte se za to mjesto kod nadležne komunalne službe. Ispravno zbrinjavanje ovog proizvoda u otpad pomoći će u sprječavanju mogućih posljedica za okoliš i zdravlje koje bi mogle proizaći iz prisutnosti opasnih tvari, smjesa ili komponenti.
6. Svjetiljku ne postavljati na vlažnu ili vodljivu površinu. Osigurajte da se prilikom postavljanja uređaja ne oštete žice.
7. ⚠ Pažnja! Dijelovi svjetiljke ili rasvjetna sredstva tokom rada mogu doseći temperature od preko 60°C te ih se tokom rada ne smije dodirivati.
8. Svjetiljka posjeduje stupanj zaštite **“IP44“** i predviđena je isključivo za upotrebu u unutrašnjosti privatnih kućanastava.
9. Ne gledati direktno u izvor svjetlosti (rasvjetno sredstvo, LED itd..).
10. Priloženi ili upotrebljivi LED-izvor svjetla, može zamijeniti krajnji kupac.
11. Upotrijebljeni radni uređaj (transformator, prigušnica, upravljačko tijelo itd.) može zamijeniti krajnji kupac.
12. Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti **“F“,** temeljen na EU regulativi 2019/2015.
13. Odstupanja u boji kod različitih LED-ova različitih punjenja su moguća. Boja i snaga svjetla LED-ova se ovisno o životnom vijeku može mijenjati.
14. Baterije i akumulatori se ne smiju oldagati sa kućnim otpadom. One se moraju, sukladno odredbama nadležnih tijela, odložiti kao posebni otpad. Za to koristite predviđena mjesta prikupljanja.
15. Sljedeće baterije ili akumulatori nalaze se u ovom elektroničkom uređaju: Tip baterije: **“CR2025“ /** Kemijski sustav: **“Lithium“**
16. Prije odlaganja osigurajte se da su baterija ili akumulator potpuno ispražnjeni.
17. Ovaj proizvod nije namijenjen za rad u strujnim krugovima s regulatorom osvjetljenja. Istim moguće je upravljati pomoću priloženog daljinskog upravljača.
18. Prije početka rada sa daljinskim upravljačem mora se ukloniti zaštitna traka iz spremnika baterija. Infracrvena dioda prijamnika mora biti postavljena tako da se njome može upravljati daljinskim upravljačem bez prepreka koje se nalaze između.
19. Funkcije daljinskog upravljača: **“A“ →** Uključivanje i isključivanje / **“B“ →** izabrati boju svjetla / **“C“ →** izabrati svjetlosne efekte / **„D“ →** Izabrana boja svjetla **“B“** se može sa tim tipkama osvjetliti i zatamniti. / **„D“ →** Kod izabranog svjetlosnog efekta **“C“** se može sa tim tipkama promijeniti brzina. /
20. Fleksibilna svjeteleća traka se ne smije odmotavati ili pokretati u pakiranju.
21. Fleksibilna LED traka može se kratiti škarama svakih „20“ cm na označenim mjestima.
22. Za postavljanje sastavnih dijelova sa ljepljivim površinama povući zaštitnu foliju na poleđini i pričvrstiti jako na predviđenom mjestu. Obratite pažnju na to da je mjesto za postavljanje čisto, suho i bez masnoća.
23. Za postavljanje LED trake povući zaštitnu foliju sa poleđine i pritisnuti čitavom dužinom na predviđeno mjesto. Obratite pažnju na to da je mjesto za postavljanje čisto, suho i bez masnoća.
24. Potrebno je obratiti pažnju na to da se prije lijepljena LED-trake ukloni isključivo zaštitna folija obostrano ljepljive trake.
25. Za čišćenje površina ne smiju se koristiti nikakva kemijska sredstva kao npr. čistač za staklo jer u protivnom neće biti zajamčeno postojano prijanjanje ili lijepljenje.

Sigurnosna uputstva / Molimo Vas pročitajte pažljivo ove informacije pre nego što nastavite instalacijom ili puštanjem u rad ovog proizvoda. Sačuvajte ovo uputstvo za upotrebu za kasniju upotrebu.

1. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za povrede ili štetu nastalu usled nestručnog rukovanja svetiljkom.
2. Održavanje svetiljki je ograničeno na njihovo površinu. Iz razloga električne sigurnosti, ovaj proizvod se ne sme čistiti vodom ili drugim tečnostima. Za čišćenje koristite samo suvu krpu koja ne ostavlja vlakna.
3. ⚠ Oprez! Opasnost od strujnog udara. Proverite celu lampu na oštećenja pre nego što je priključite na električnu mrežu. Nikada nemojte koristiti lampu ako primetite bilo kakvu štetu.
4. ⚠ Pažnja! Pre započinjanja montaže ili demontaže isključite mrežni kabel sa napajanja. Isključite FI prekidač ili automatski prekidač odnosno uklonite osigurač. Postojeći prekidač je u položaju **“OFF.”**
5. Znak sa precrtanim kontejnerom za otpad na proizvodu ili pakovanju označava da proizvod ne sme da se ukloni sa otpadom iz domaćinstva. Proizvod mora da se nakon veka trajanja dostavi mestu za reciklažu električnog i elektronskog otpada. Molimo Vas informišite se o tome kod vaše lokalne komunalne službe. Pravilno odlaganje ovog proizvoda će pomoći u sprečavanju potencijalnih posledica po životnu sredinu i zdravlje koje mogu biti posledica prisustva opasnih supstanci, smeša ili komponenti.
6. Nikada nemojte svetiljku da ostavljate na vlažnoj ili provodljivoj podlozi. Obezbedite da ne može da dođe do oštećivanja vodova kod montaže.
7. ⚠ Pažnja! Delovi svetiljke i sijalice mogu tokom rada dostignu da temperaturu od >60°C tako da nije dozvoljeno da se dodiruju tokom rada.
8. Svetiljka poseduje stepen zaštite **“IP44“** i isključivo je predviđena za upotrebu u unutrašnjim prostorijama privatnih domaćinstava.
9. Nikada ne gledati direktno u izvor svetlosti (sijalica, LED itd.).
10. Priložena ili upotrebljena LED-sijalica može biti zamenjena samo od strane krajnjeg kupca.
11. Krajnji kupac može zameniti operativni uređaj (transformator, prigušnica, upravljački sistem itd.).
12. Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti **“F“,** zasnovan na EU regulativi 2019/2015.
13. Odstupanja u boji LED moguća su kod različitih serija. Boja i jačina LED se takođe menja tokom veka trajanja.
14. Baterije i akumulatori ne smeju da se odlažu u kućni otpad. Oni se moraju ukloniti prema propisima nadležnih službi kao specijalni otpad. Za tu namenu koristite odgovarajuća mesta za sakupljanje.
15. Sledeće baterije ili punjive baterije se nalaze u ovom elektronskom uređaju: Tip baterije: **“CR2025“ /** Hemijski sistem: **“Lithium“**
16. Pre odlaganja, uverite se da su baterija ili punjiva baterija potpuno ispražnjene.
17. Ovaj artikal ne može da se koristi u strujnim kolima koji mogu da se dimuju. Njime može da se upravlja sa priloženim daljinskim upravljačem.
18. Pre prvog puštanja u rad daljinskog upravljača potrebno je ukloniti zaštitnu traku iz prostora za baterije. Infracrvena dioda prijemnika treba tako da se postavi da nema prepreka između nje i daljinskog upravljača.
19. Funkcije daljinskog upravljača: **“A“ →** uključivanje i isključivanje / **“B“ →** izbor boje svetla / **“C“ →** izbor svetlosnih efekata / **„D“ →** Izabranu boju svetla **“B“** moguće je po intenzitetu pojačati i smanjiti ovim tasterima (dimovanje) / **„D“ →** Izabrani svetlosni efekat **“C“** moguće je ovim tasterima izmeniti u odnosu na brzinu. /
20. Svetleća traka ne sme da se namotava ili da se koristi upakovana.
21. Ovu fleksibilnu LED traku je moguće skratiti na svakih **„20“** cm na označenim mestima pomoću makaza.
22. Za montažu pojedinačnih delova sa lepljivim površinama potrebno je skinuti zadnju zaštitnu foliju i jako pritisnuti na predviđeno mesto. Mesto na kojem se vrši lepljenje mora biti čisto, suvo i nemasno.
23. Za montažu LED traka potrebno je skinuti zadnju zaštitnu foliju i jako pritisnuti celom dužinom na predviđeno mesto. Mesto na kojem se vrši lepljenje mora biti čisto, suvo i nemasno.
24. Treba obratiti pažnju na to da se pre zalepljivanja LED trake samo ukloni zaštitna folija obostrane lepljive trake.
25. Da biste očistili površine, nemojte koristiti hemijska sredstva za čišćenje, kao što su sredstvo za čišćenje stakla, u protivnom se ne može garantovati trajna adhezija ili lepljenje.